

BAKIDOU
板垣恵介

60

SHŌNEN CHAMPION COMICS



制限時間はいったい
!!!!

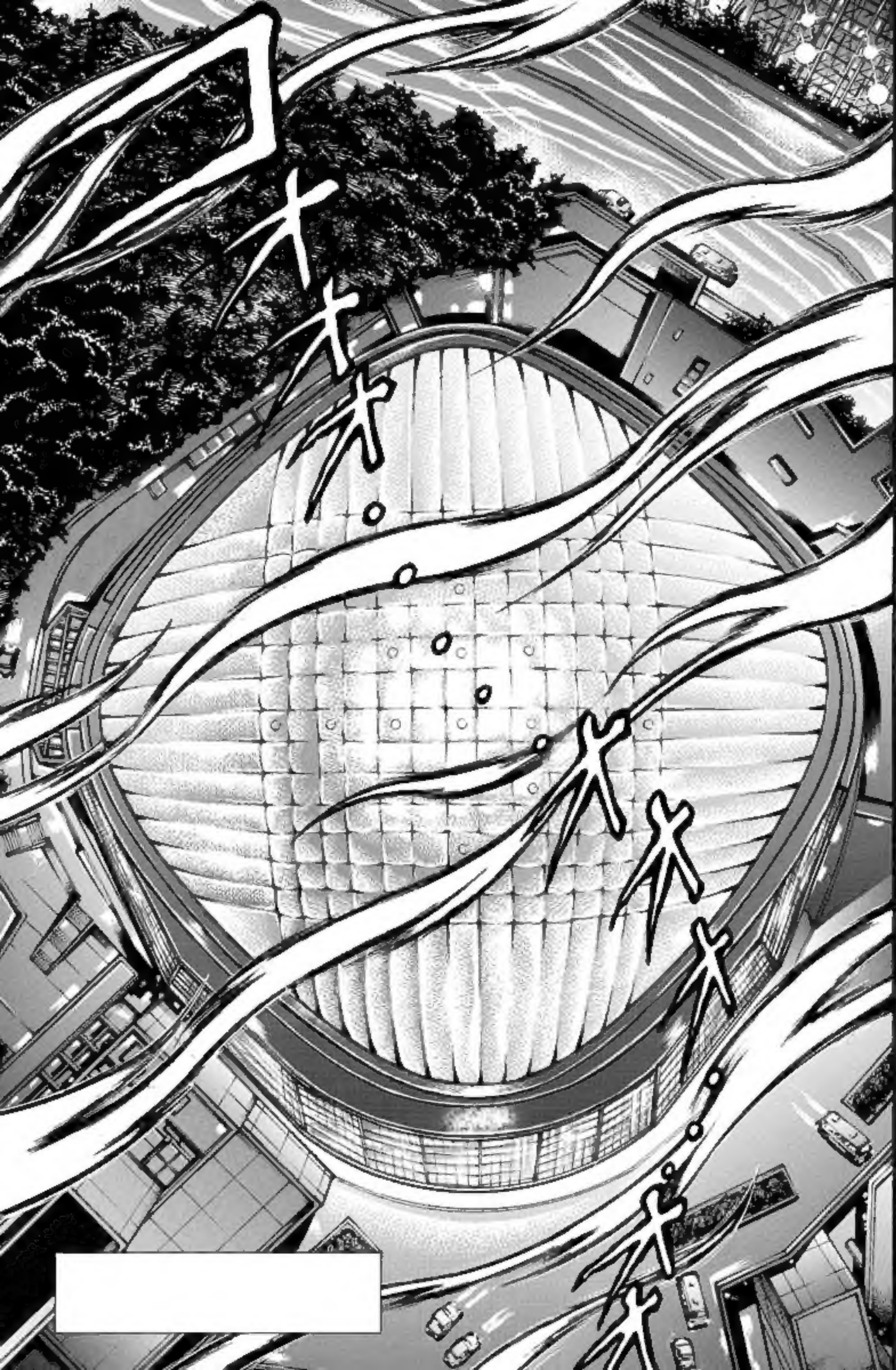
激突
サンダーオラァー!!

第1巻
大好評
発売中!!

板垣恵介

第47話
本編
開始

第2回
決定!!



★この作品はフィクションであり、実在の個人・団体等にはいっさい関係ありません。







I ENTRUST
THIS TASK
TO YOU.



THAT'S
ALL.





HAS
FINALLY
COME.

TODAY...





**SO OFTEN,
WE'RE TOLD
THAT THEY
ARE THE
STRONG-
EST!!!**

**IS GRAND
SUMO
STRONG!!?**

**ARE RIKISHI
REALLY
STRONG!!?**

**BUT, WE
ALSO HEAR
THAT THEY
ARE NOTHING
SPECIAL!!!**



**YOU
KNOW HIM
ALREADY:
YOKOZUNA
REIHOU!**

**HINOSHITA
KAISAN!*
PEERLESS
UNDER
HEAVEN!**

**SOME EVEN
CALL HIM
HISTORY'S
STRONGEST
NOW!**

**THE
SUPER-GIANT
OOZEKI, KYOGEI,
MAKES HIS
APPEARANCE!**

**BIGGER
THAN THE
VERY BIG-
GEST!**

**IT'S JUST
UNFAIR THAT
HE'S HIGHLY
TRAINED,
TOO!**



**THE
TECHNICIAN!
SEKIWAKE
TAKE-
TSURUGI!**

**THE MAN WITH
THE BIGGEST
BAG OF TRICKS
IN THE SUMO
WORLD!**

**WHAT ARE
WE GOING TO
SEE, HERE IN
THE UNDER-
GROUND
FIGHTING
ARENA!?**

13



**THE
STRONGEST
SEKIWAKE
IN HISTORY!
SHISHIMARU
IS HERE!**

**HIS BOUNDLESS
MIGHT KNOWS
NO BOUNDS!**

**HE HAS
AMASSED
THE MOST
KINBOSHI
OF ANYONE
IN HISTORY!**



**THE TOP OF
MAEGASHIRA,
SHACHIHOKO,
WAITS TO
SHOW US
WHAT THOSE
ARMS
CAN DO!**

**THIS MAN'S
THRUSTS,
SHOVES AND
SLAPS ONLY
JUST RUN
SHORT OF
FOULS!**

**THE SUMO
WORLD'S
STRIKER!**



**THE SMALL-
BODIED
KOMUSUBI,
HONOO,
STANDS ON
THIS STAGE!**

**HE'S SO
SMALL!**

**YET, HE HAS
THE AGILITY
OF A WHIRLI-
GIG BEETLE
AND THE
LOWER-BODY
STRENGTH
OF A TITAN!**



**AND,
NOW!!!**



**THE FACES
OPPOSITE
THEM!**



**UNDER-
GROUND
FIGHTING
ARENA'S
REGULAR
ARMY!**

**THE KOU-
RAKUEN
TOKYO
DOME'S
...**

**HIS STRENGTH
WAS PROVEN IN
THE STREET!
THAT MAN OF
ANCIENT SUMO!
NOMI NO SUKUNE!**

**HE'S
HUGE!**

**THE MAN
WE'VE BEEN
HEARING
RUMOURS
ABOUT TAKES
THE STAGE!**

18

**IS THE DIVINE
TECHNIQUE AIKI
HIDING ITS
REAL SHAPE!?**

**LOOK AT
THE SIZE
OF THIS
MAN!**

**AND, AGAIN,
JUST LOOK
AT THE SIZE
OF HIM!**

**THE MASTER
OF MASTERS,
SHIBUKAWA
GOUKI!**



**THE GOD OF
WAR MAKES
A DIGNIFIED
ENTRY!
OROCHI
DOPPO!**

**THIS MAN
COULDN'T
PASS UP A
CHANCE LIKE
THIS ONE!**

**HIS BRIGHT
PRINTED
SHIRTS ARE
A STAPLE OF
HIS APPEAR-
ANCES!**



**A RIGHT-ARM
BLACK JACK!**

**HIS
RESURRECTED
RIGHT ARM HAS
BEEN BORROWED
WITHOUT PERMIS-
SION FROM HIS
DEAR FRIEND
RETSU!**

**THE YOUNG,
DEPENDABLE
JUNIOR,
OROCHI
KATSUMI!!**



**HANAYAMA
KAORU
MAKES HIS
DESCENT!**

**THE MINOR
WHO'S
ADMIRER
BY ADULTS!**

**THE
GOD OF
UNARMED
COMBAT
TODAY!**

18



**THE ONE
AND THE
ONLY!**

**HE'S GONE
FROM THE
STRONGEST
BOY TO THE
STRONGEST
MAN ON
EARTH!**

**THE
CHAMPION!
HANMA
BAKI!!**

**I SAY THAT
NOW, READY
FOR ANY
CONTRA-
DICTION!**



19





**THEY'RE
LOVINGLY
STUDYING
EACH
OTHER!**



In Japan, the majority age is 20.

Cleaner: Stew

Redrawer: Stew

Translator: One.Penguin0

Chapter 48: Smiling



板垣恵介

ITAGAKIGUMI: URA HIDEMITSU, SHIBUYA TOORU R, HAMASAKI AYUMI JAPAN,
OTSUGANDAMU YOROSHIKU, TACHI HIDEAKI, HOSOYA NAO, NAGAYA YUKINORI,
ARAIKIRI NAOKI, YAMASHITA TAKEHIKO, TOYO

THEY
HAVEN'T
BEEN ABLE
TO REST!



SINCE THE
DAY THEY
LEARNED
THEY WERE
STRONG!





**THEY HAD
TO GET IN-
VOLVED!**



**THEY HAD
TO TEST
THEM!**





THEY HAD
TO HAVE
A MATCH
AGAINST
THEM!



**EACH IS
LOOKING
RIGHT
AT THE
OTHER!**

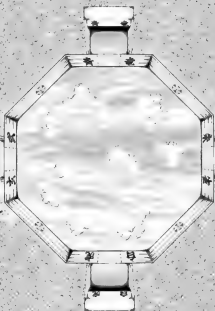
**BOTH OF
THE TWO
SIDES ARE
SMILING!**

**THEY'RE
SMILING!**

**EYES
LOCKED
TOGETHER,
THEY'RE
SMILING
AT ONE
OTHER!**

**THEY'VE
COME UPON
THEIR IDEAL
LOVERS!**







。先鋒
FIRST

。二陣
SECOND

。三陣
THIRD

。四陣
FOURTH

。副將
FIFTH

。大將
SIXTH

渋谷川
SHIBUKAWA

独歩
DOPPO

花山
HANAYAMA

克巳
KATSUMI

刃牙
BAKI

宿禰
SUKUNE

巨鯨
KYOGEI

猛剣
TAKETSURUGI

鯨銭
SHACHIHOKO

獅子丸
SHISHIMARU

炎
HONOO

零鵬
REIHOU

10



I'D JUST
LIKE TO
CONFIRM
THIS.

。先鋒

。二陣

。三陣

。四陣

。副將

。大將

渋谷川

独歩

花山

克巳

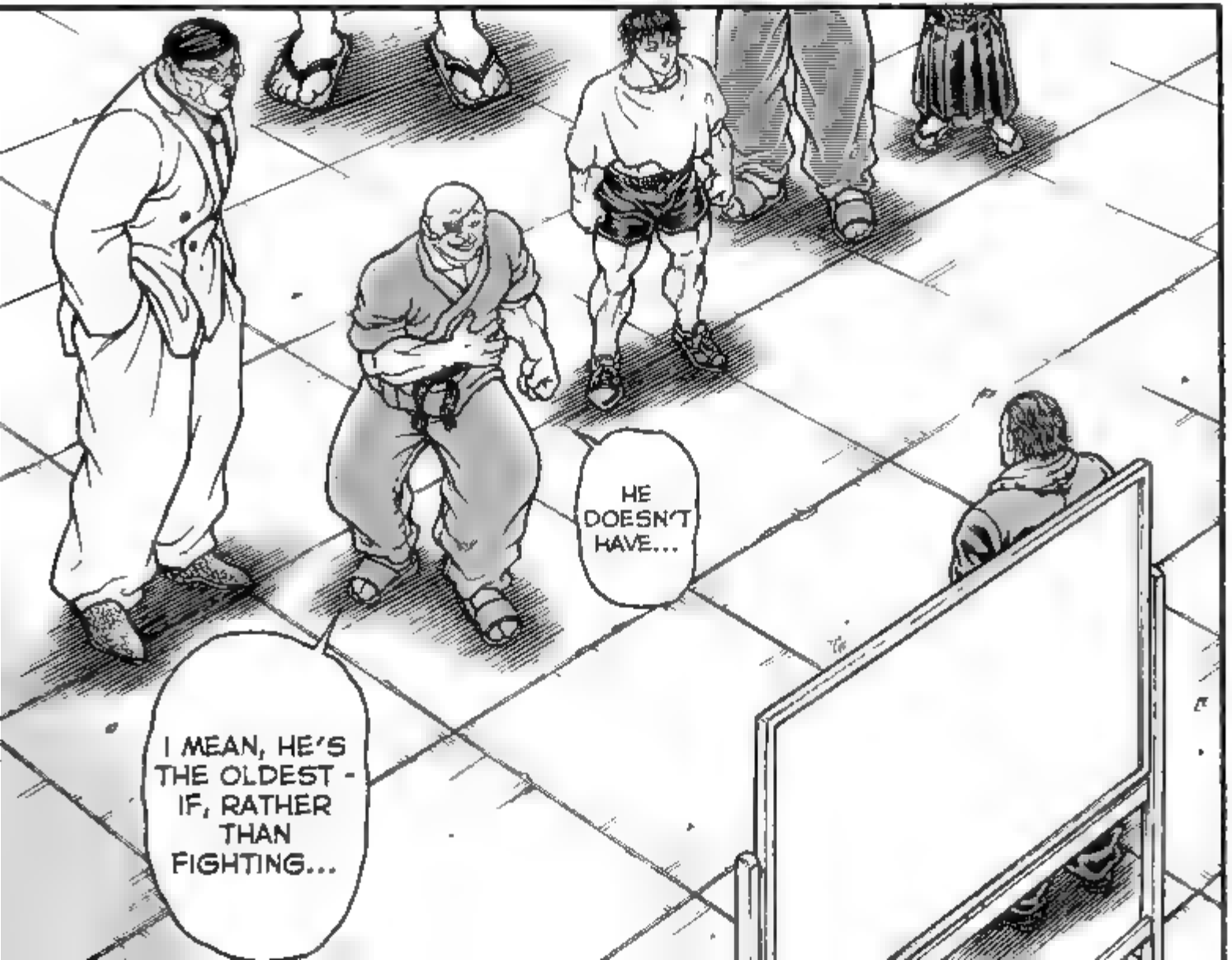
刃牙

宿禰

HHH...!?



11





12









15





WILL IT
WORK OR
WILL IT
BREAK?

AGAINST
THE SUMO
WORLD'S
BIGGEST
STRONG
MAN,



16



I'M
BRIMMING
WITH
CURIOSITY.



**THE
MOST
INDIS-
CRIM-
INATE
MATCH-
UP!!!**

**AND THE
BIGGEST
OF THE
BIG!**

**THE
SMALLEST
OF THE
SMALL!**

**OOZEKI,
KYOGEI**

**231 CENTI-
METERS,
290 KILO-
GRAMS**

**SHIBUKAWA-
RYUU
JUJUTSU
MASTER,
SHIBUKAWA
GOUKI**

**155 CENTI-
METERS,
47 KILO-
GRAMS**





**WILL HE BE
FLATTENED
UNDER-
FOOT!!!?**



**WILL HE BE
CRUSHED
BY THOSE
HANDS!!!?**



**OR WILL
TECHNIQUE
MAKE A FOOL
OUT OF
KYOGEI!!!?**

Confucius say setup mislead reader

Cleaner: Stew

Redrawer: Stew

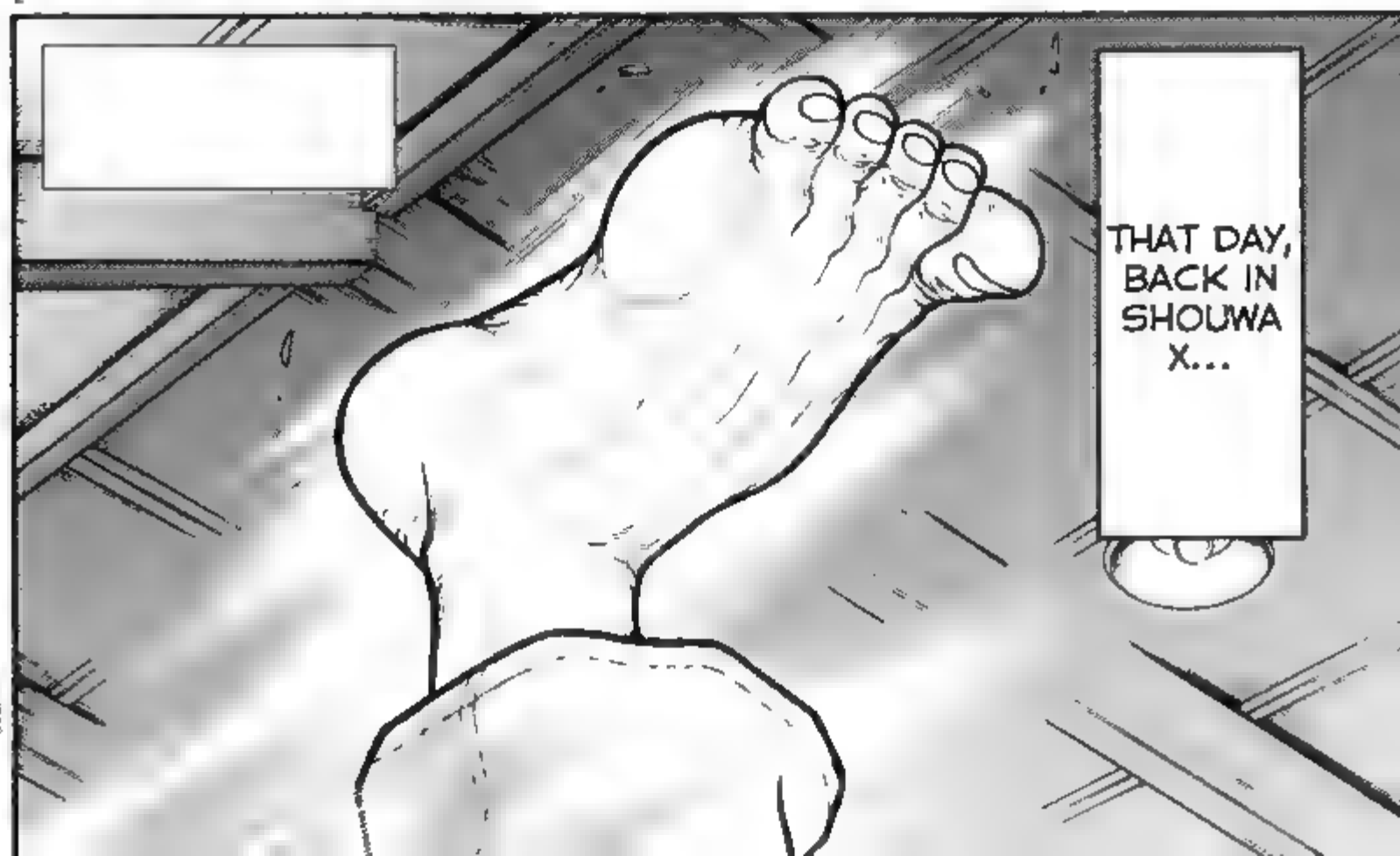
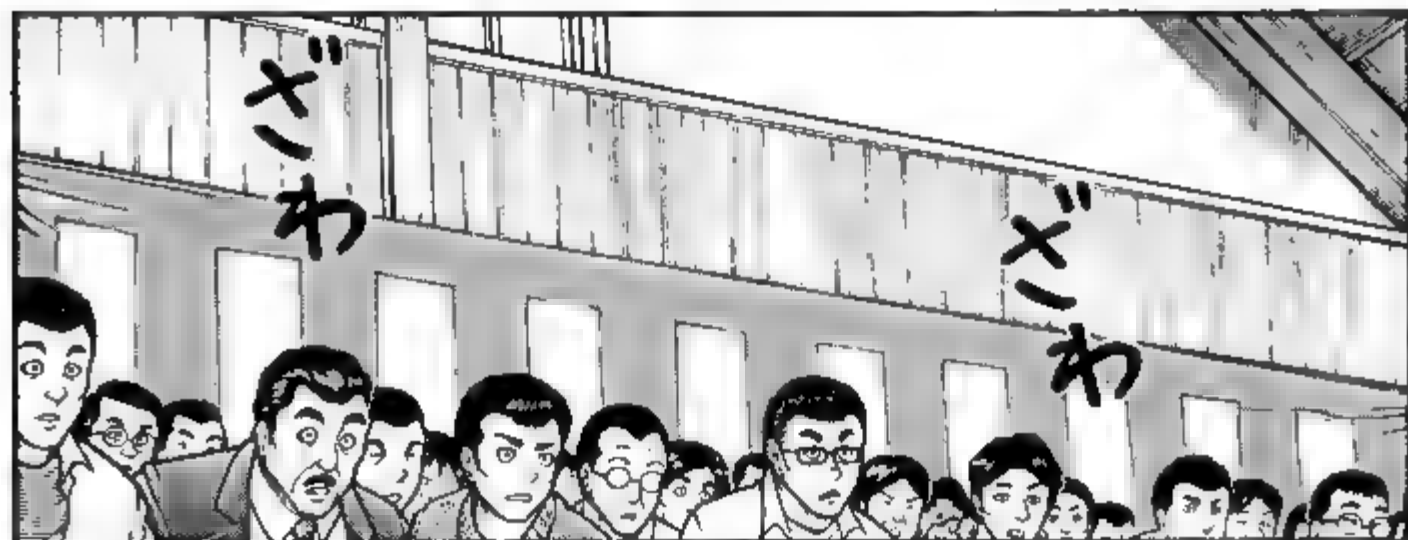
Translator: One.Penguin0

Chapter 49: When He Met With Aiki



板垣恵介
いた かい けい すけ

ITAGAKIGUMI, URA HIDEMITSU, SHIBUYA TOORU R., HAMASAKI AYUMI JAPAN,
OTSUGANIDAMU YOROSHIKU, TACHI HIDEAKI, HOSoya NAO, NAGAYA YUKINORI,
ARAIKIRI NAOKI, YAMASHITA TAKEHIKO, TOYO





3







WHO WEIGHS
JUST SHORT
OF 13 KAN
(~50 KILO-
GRAMS).

HE CANNOT
EVEN BUCK
OFF AN
OLD MAN...



THIS
IS THE
ANCIENT
ART OF
AIKI.





**YOU SURE
CAN SELL IT.**

**KAH-KAH-
KAH-KAH!**



**BUT,
IT'S
CRAP.**





I WAS
15 OR 16,
FULL OF
BRASS.



AIN'T
A MAN
ALIVE
...

**WHO COULD
GET THROWN
LIKE THAT!**

I WAS
SHORT,
BUT I
WEIGHED
JUST
OVER 60
KILO-
GRAMS.

I WAS
NATION-
ALLY
KNOWN
FOR MY
JUDO.





10







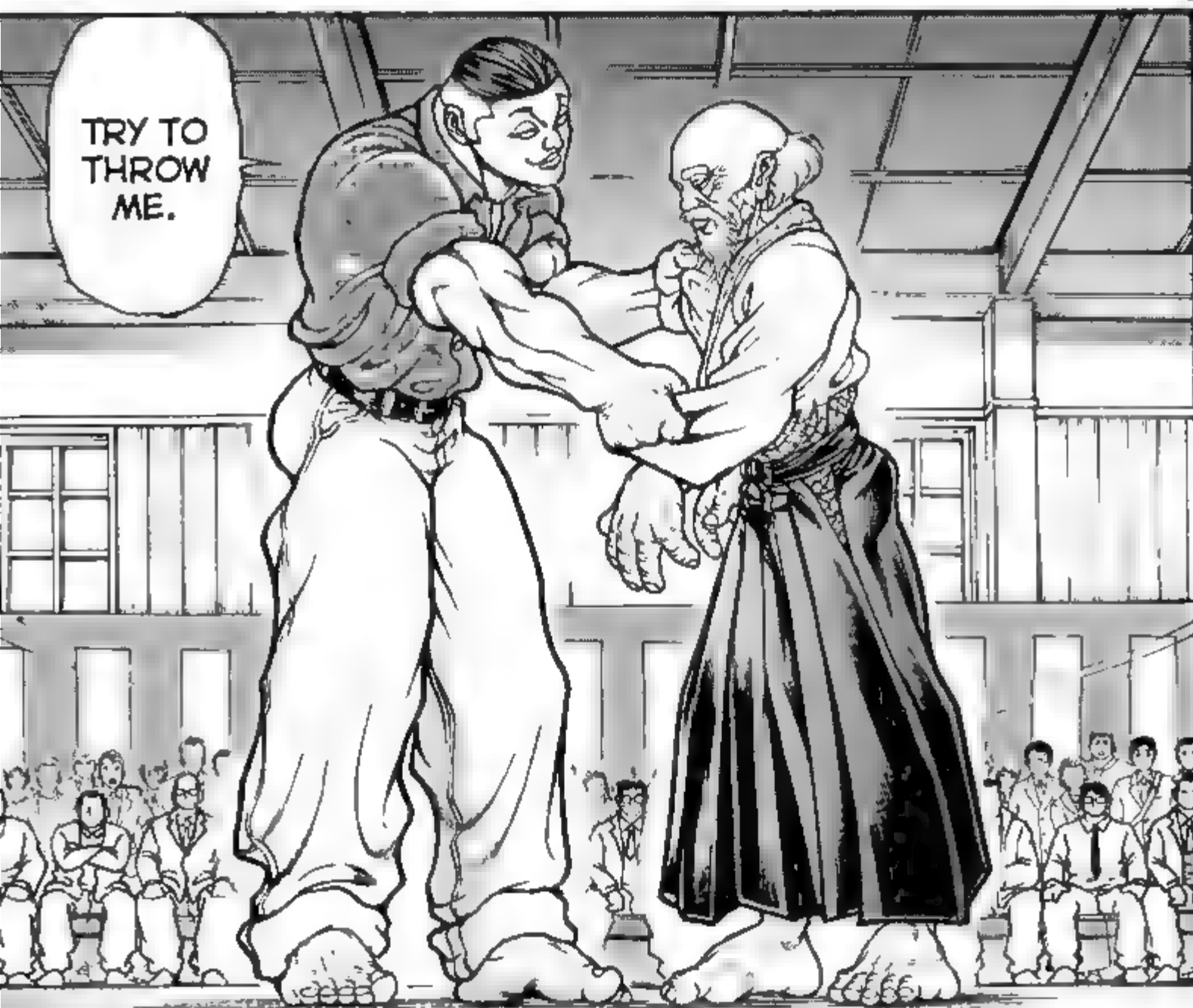
12



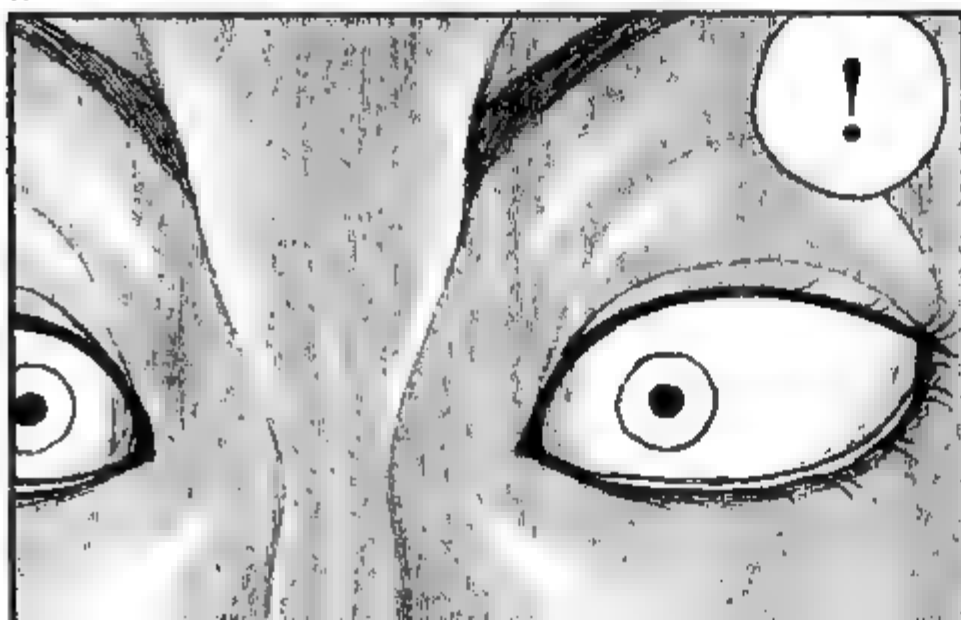


YOU'RE
TOSSING
YOUR-
SELVES
ON PUR-
POSE
FOR AN
ELDERLY
OPPO-
NENT.

OLD
MAN.



TRY TO
THROW
ME.





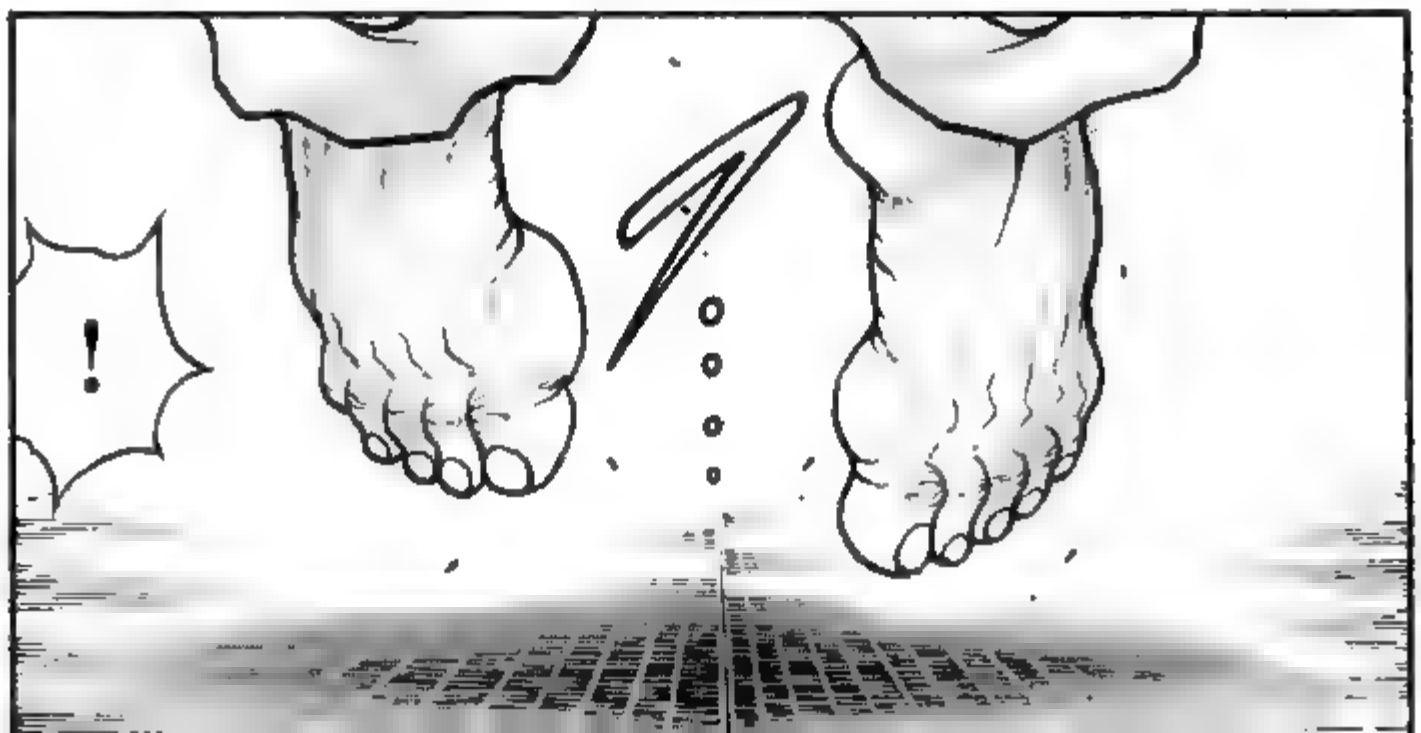


16



**I'VE BEEN
SADDLED WITH
A HUGE BAG
OF ICE....!!!**

**IT... IT'S
LIKE...**







19





WOW...
HE'S
TWITCH-
ING.

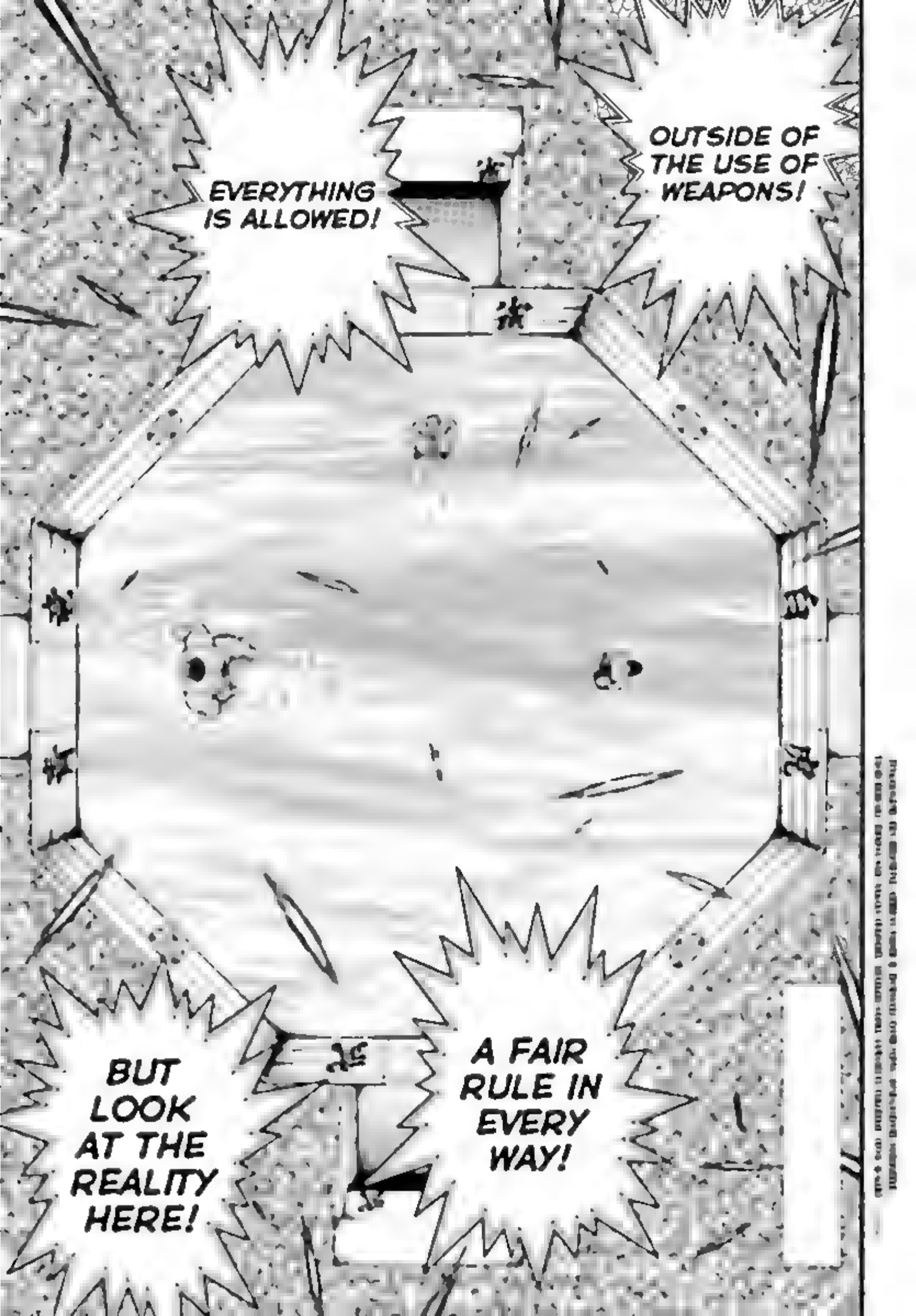
DO WE
CALL AN
AMBU-
LANCE
...?

THAT WAS
MY FIRST
ENCOUN-
TER WITH
AIKI...

HM? DID
HE PISS
HIMSELF
...?

"Ow, luck"
-Roald Dahl, 1990

Cleaner: Stew
Redrawer: Stew
Translator: One.Penguin0



**EVERYTHING
IS ALLOWED!**

**OUTSIDE OF
THE USE OF
WEAPONS!**

**BUT
LOOK
AT THE
REALITY
HERE!**

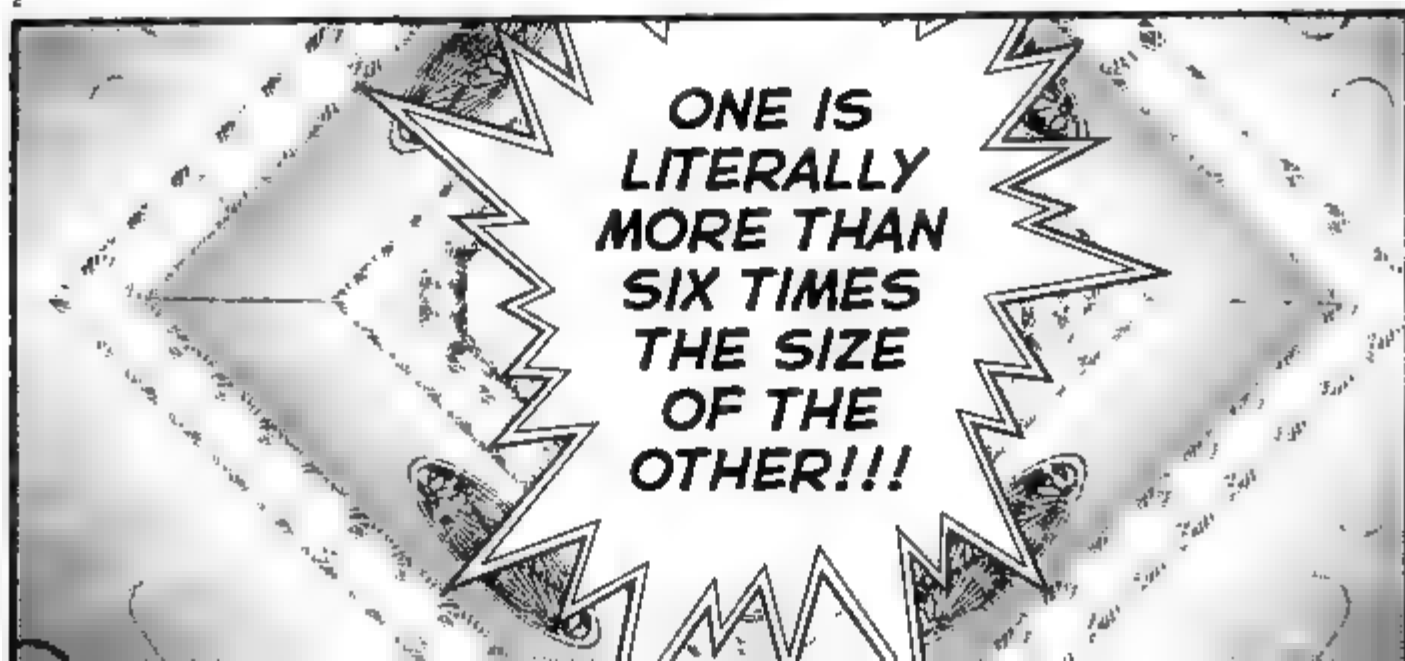
**A FAIR
RULE IN
EVERY
WAY!**



**A HEIGHT
DIFFER-
ENCE OF
76 CENTI-
METERS!!**



**AN UNTHINK-
ABLE WEIGHT
DIFFERENCE
OF OVER
240 KILO-
GRAMS!!**



**ONE IS
LITERALLY
MORE THAN
SIX TIMES
THE SIZE
OF THE
OTHER!!!**

**HIS BODY
ITSELF IS
A WEAPON!**

**HE'S BEEN
MORE THAN
BLESSED
WITH THAT
HYPERGIANT
BODY!**

**AND THAT
HUGE
FRAME
HAS BEEN
TRAINED
UP,**

**AND
MOULDED
INTO A
SUPER
BODY!**

虎

自

月







**GET
SERI-
OUS!**

5



**THIS IS A
'SO-WHAT',
TOTALLY
INDIS-
CRIMINATE
SHOW-
DOWN!**

THEY HAVE
NO CHOICE
BUT TO
GIVE THEIR
EVERY-
THING!

FOR THE
BOUT THAT'S
BEEN PUT
TOGETHER,

THEY
WANTED
A MATCH,

BUT THEY
DIDN'T
CHOOSE
THEIR
OPPONENT!



朱

朱

雀

雀





**IT HAS
BEGUN!!!**

**MASTER
SHIBUKAWA
KEEPS
HIS HANDS
AT HIS
SIDES!**

OHHH!



**WILL
HE NOT
PUT UP A
STANCE!?**

**THE TRUE
INTENTION
OF THE
MASTER
IS INDE-
TERMINA-
BLE!**



**IS HE NOT
TAKING A
STANCE!?**



**NO HINT OF
ANYTHING
SPECIAL
ABOUT IT!**

**LOOK AT
KYOGEI'S
STANCE!**



**HIS LOWER
BODY IS
BENT DOWN
DEEP!**

**'GRAND
SUMO
IS THE
STRON-
GEST!'**



**'SUMO IS
ITS BEST
AS IT IS!'**

**'SUMO IS
JUST FINE
AS IT IS!'**

日

虎

**THE OOEZeki
IS SERIOUS
AGAINST THE
LITTLE OLD
MAN!**

**THIS
MIGHTY
MAN,
KYOGEI!**





A CHI-HUAHUA HIDING A KILLER POISON.



THAT'S INSULTING TO SHIBU-KAWA-ROU.



IT'S A TOSA AGAINST A CHI-HUAHA.



THINK THAT POISON'LL MAKE UP FOR THE STRENGTH DIFFERENCE?

THE SECRET ART OF AIKI.



TOKU-GAWA-SAN.

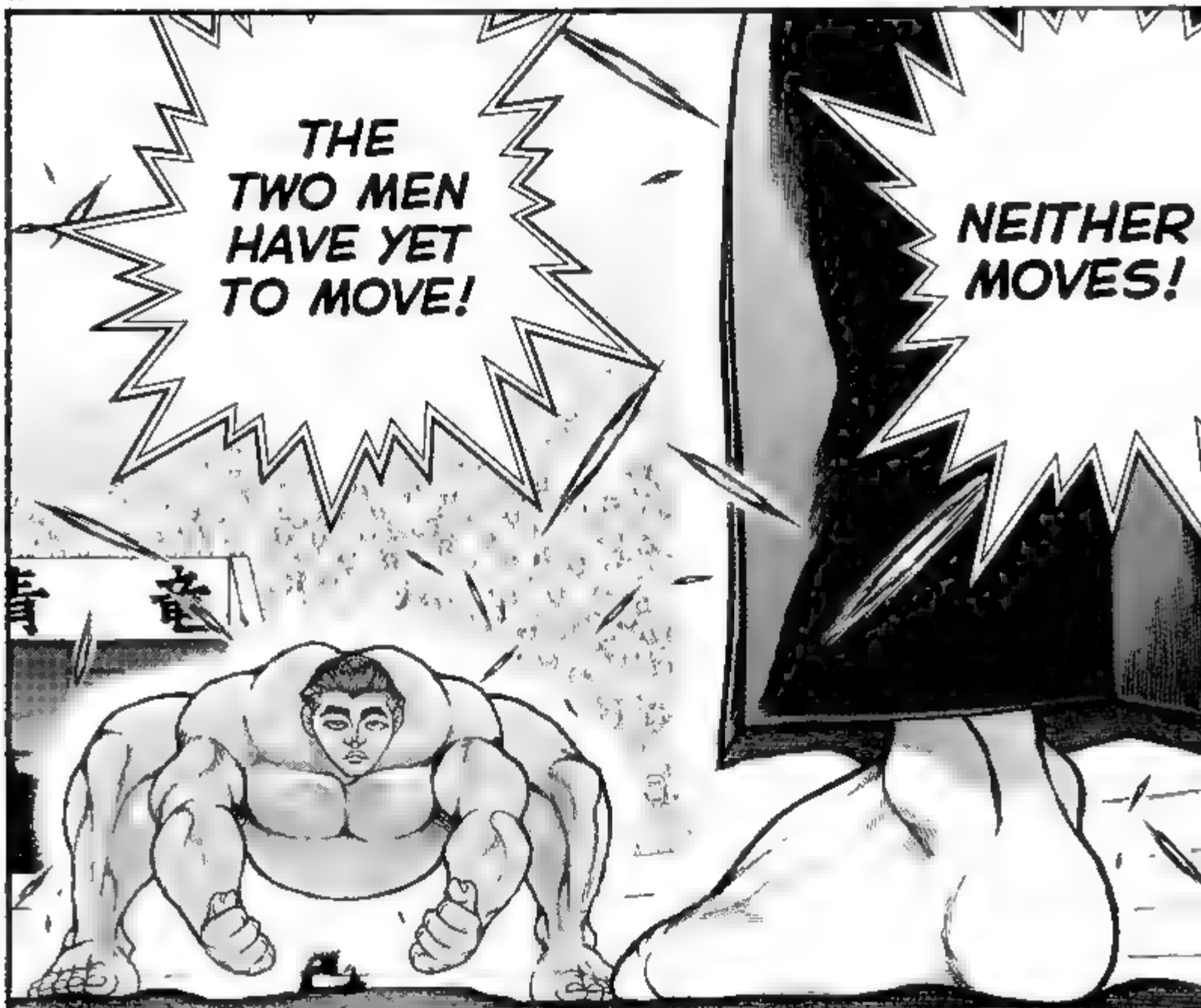


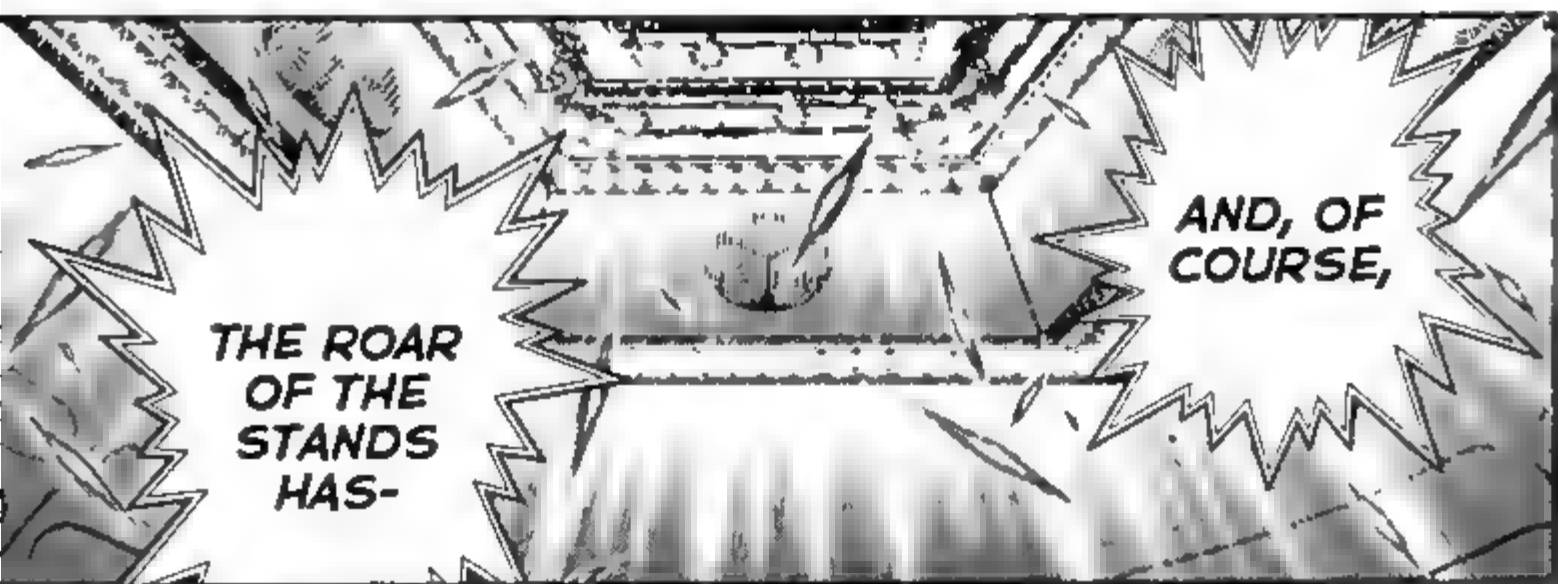
HAS A CHANCE TO WIN?

DO YOU HONESTLY BELIEVE THAT THAT OLD MARTIAL ARTIST...



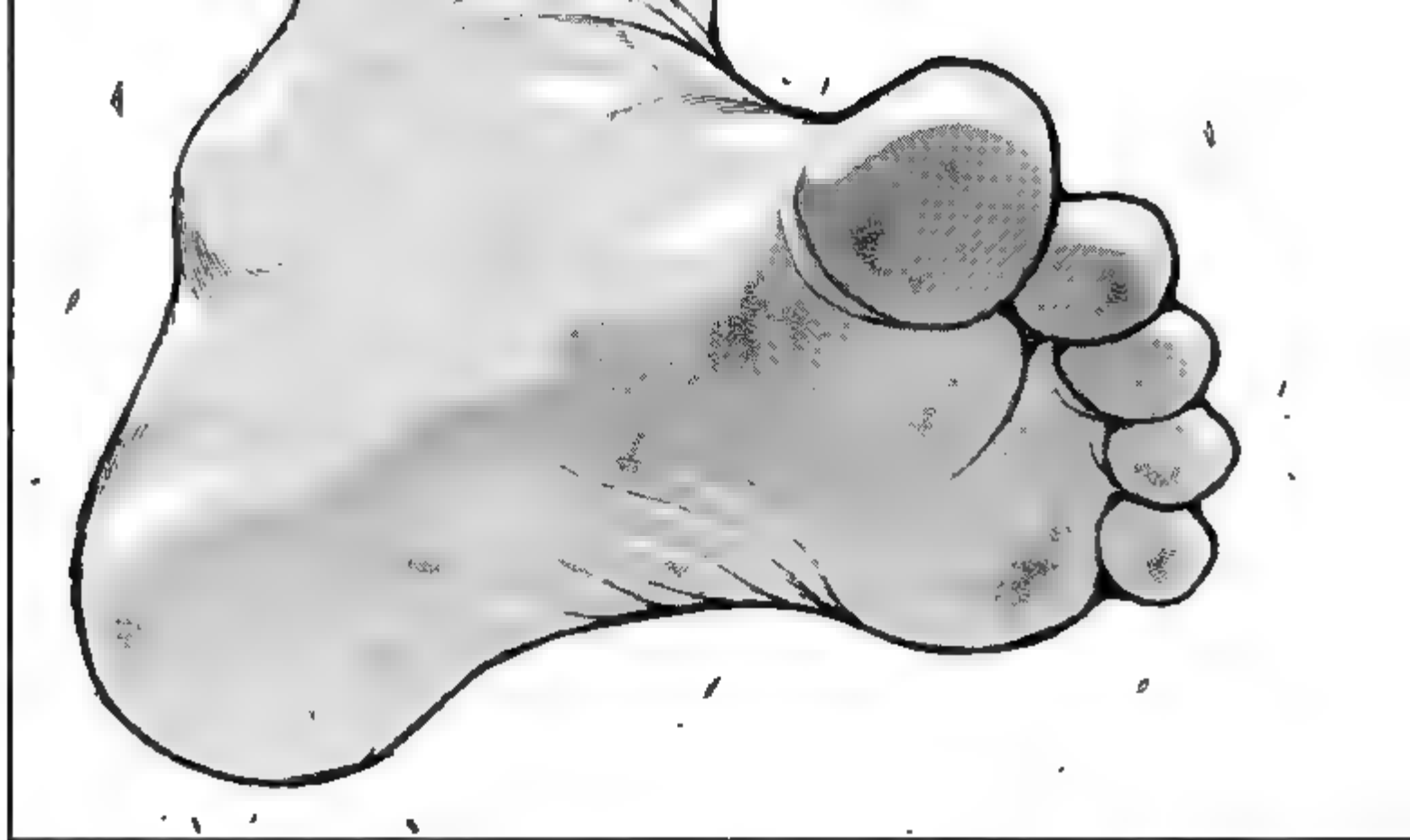
14



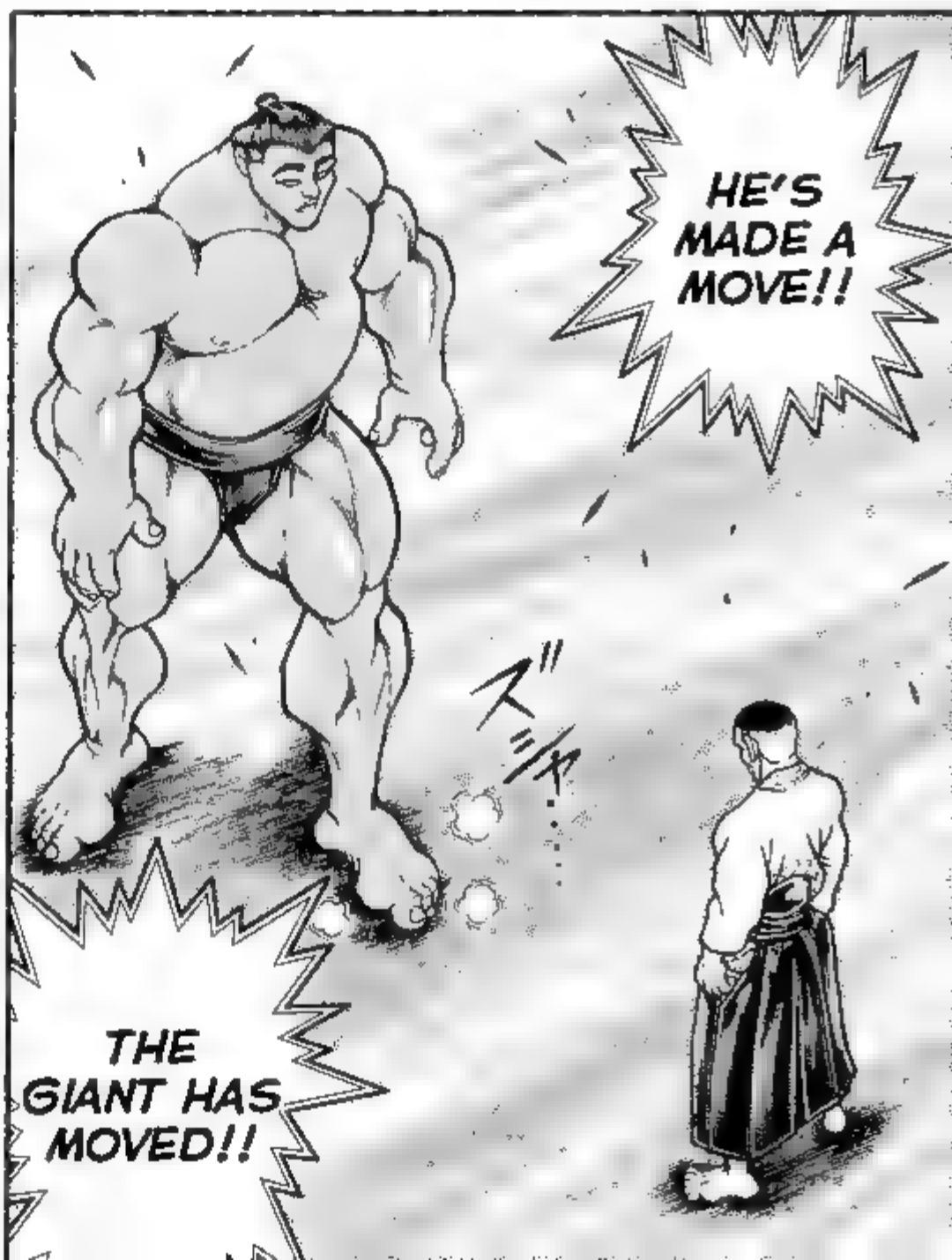


15





16



HE'S
MADE A
MOVE!!

THE
GIANT HAS
MOVED!!



17





ENTIRELY
ALIEN TO
SUMO.



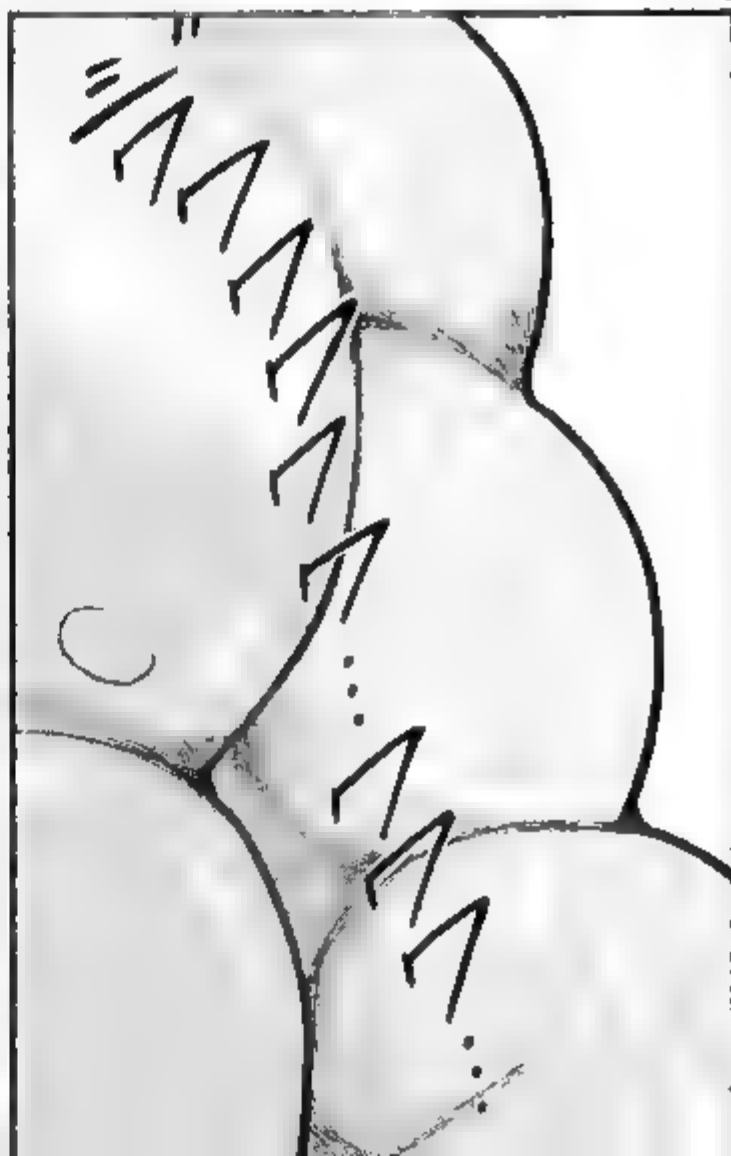
OOZEKI
KYOGEI,





IN HIS
15-YEAR
ATHLETIC
CAREER,

996



HAD
NEVER
ONCE
EXPERI-
ENCED
THIS.



-It still just says that they've agreed to produce it. No new info.

-I'm trying out a new font for the narrator. Yes/No?

Cleaner: Stew

Redrawer: Stew

Translator: One.Penguin0

M17: Tokushouryuu

Yuushou: Tokushouryuu

バスター道 どう

Chapter 51: Shibukawa versus Kyogei



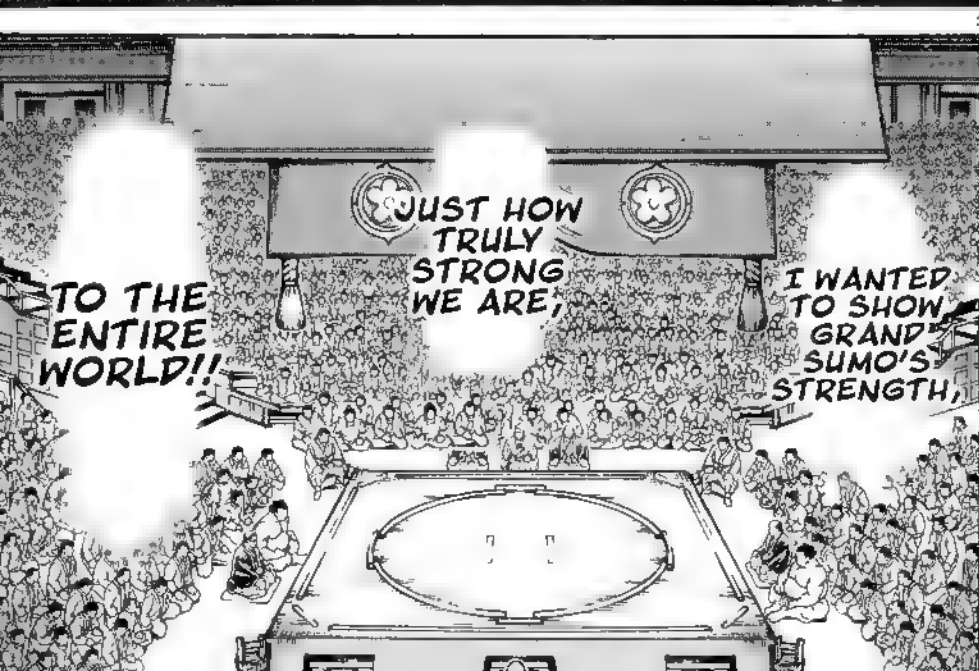
いた かき けい すけ
板垣恵介

ITAGAKIGUMI: URA HIDEMITSU, SHIBUYA TOORU B, HAMASAKI AYUMI JAPAN,
OTSUGANDAMU YOROSHIKU, TACHI HIDEAKI, HOSOYA NAO,
NAGAYA YUKINORI, ARAIKIRI NAOKI, YAMASHITA TAKEHIKO



THE TWO
MEN STILL
HAVEN'T
MOVED!

THEY'RE NOT
MOVING!!



TO THE
ENTIRE
WORLD!!

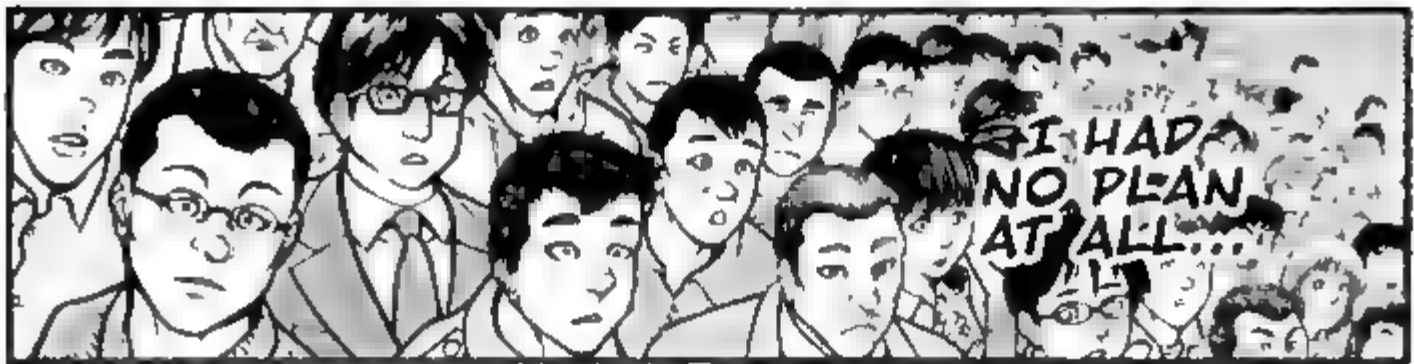
JUST HOW
TRULY
STRONG
WE ARE,

I WANTED
TO SHOW
GRAND
SUMO'S
STRENGTH,



A
CROSS-
STYLE
MATCH.

JUST
ONCE, I
WANTED
TO TRY...





**WHAT THE
HELL IS
THIS!!!?**



**THIS IS
AN OLD
MAN!!!**

**WHAT
....?**



**GUY,
I'M SIX
TIMES
YOUR
SIZE.**

**WHAT
WAS IT,
OLD JUU-
JITSU?
HE'S A
MASTER
...?**

**JUST,
WHAT
THE
HELL
...?**

**WHAT
KINDA
MAGIC'RE
YOU
PLANNING
ON
USING!!?**



HE'S
GOT THAT
YOKOZUNA
LOOK!

WHOA,
WHAT'S
WITH THAT
EXPRES-
SION...!?



I FEEL
BAD
ABOUT
IT, BUT...

IF HE HAS
THAT MUCH
CONFIDENCE
IN HIMSELF

9

DON'T
GOT A
CHOICE.







**I'LL GRAB HIM,
GIVE HIM
A HARITE...**

**AND
THAT'LL
BE THE
END OF
IT.**

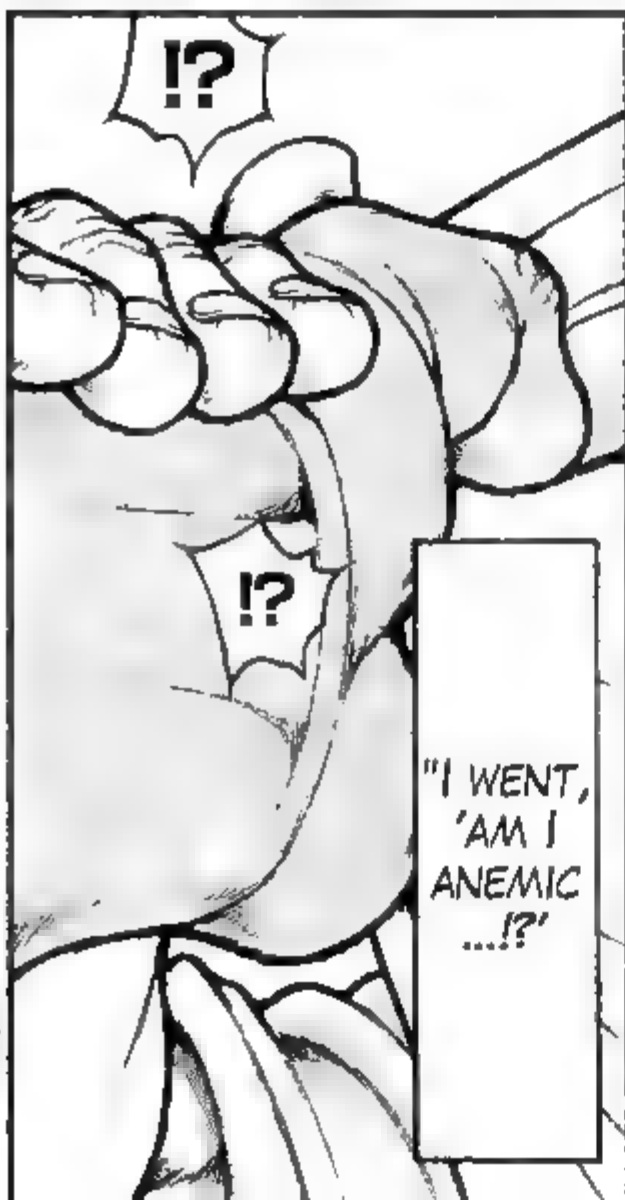


だっ



LATER,
THE OOZEKI
KYOGEI
WOULD
COMMENT
ON THIS.

12



"I WENT,
'AM I
ANEMIC
....!?"



"THAT'S
HOW IT
STARTED.

"...MAYBE
A HEAVI-
NESS?"

!!?

"THEN
I FELT
NUMB-
NESS,
OR..."

!!?

13

"IT WENT
ALL THE
WAY TO
THE BASE
OF MY
FEET."

!!!?



"WAS
ON MY
BACK,
MAYBE
...?"

"IT FELT
SORTA
LIKE A
RIKISHI
MUCH
BIGGER
THAN
ME..."



"IT
DOESN'T
MATTER
WHAT
CONDI-
TION
I'M IN!!"

"WHAT
YOU
CAN'T
HELP
BUT
REALIZE
IS,

TECHNIQUE

"SO,
GIVING HIM
A HARITE
WHILE
HOLDING
HIM..."

"THAT
WAS
WHAT
I HAD
TO DO
TO GET
OUT."

"RIGHT..."

"THAT
WASN'T
SOME-
THING
I JUST
WENT
TO DO."



"THAT
HARITE
I THREW
IN A
PANIC,

"BUT...
THAT OLD
MAN -





"HE WAS
WAITING
FOR IT,
SO."

"I JUST
CAN'T
BELIEVE
IT."

I defy you; I will not stop this flouting of the sanctified conventions of punctuation style

Cleaner: Stew

Redrawer: Stew

Translator: One.Penguin0

Special Typesetting: Omega765

**AIKI
BURSTS
FORTH!**

**THE
SECRET
TECH-
NIQUE!**

【バキ道】





**IS GOING
TO TOUCH
EARTH!**



**THE GIANT
WHALE...**



!!!







NO-



**HE'S
STILL
IN!**

**NOKOT-
TA!**

雀

雀



**JUST
WITHSTOOD
THE SECRET
ART OF
AIKI!**

**THE
OOZEKI
KYOGEI!**







GET THROWN
BY ANOTHER
DISCIPLINE...

GRAND
SUMO MUST
ABSOLUTELY
NEVER...



BY
SOMEONE
WHO'S...

AND FOR
THAT...



**THE
OOZEKI
STAYED
IN!**

**BY SWINGING
THAT SUPER-
MASSIVE BODY
AROUND,**

HAS BEEN
BLESSED
WITH
HEIGHT
REACHING
INTO THE
HEAVENS!

THIS
OOZEKI!

YET,
OUT OF
GREED,

HE'S
OBTAINED
A CAT-LIKE
DEXTERITY,
TOO!

白

虎

虎



THAT
HE CAN
STAY IN...
AGAINST
AIKI...



THAT
A GUY
HIS SIZE
CAN DO
THAT...



11

GRAND SUMO
IS A SPORT
OF ONLY TRUE
GENIUSES!

WE MUSTN'T
LET
OURSELVES
FORGET!



2004





**THIS IS
WHAT HE
WOULD
RETURN
TO!**

**A SUMO
WRESTLER
RETURNS
TO THE
STARTING
CROUCH!**



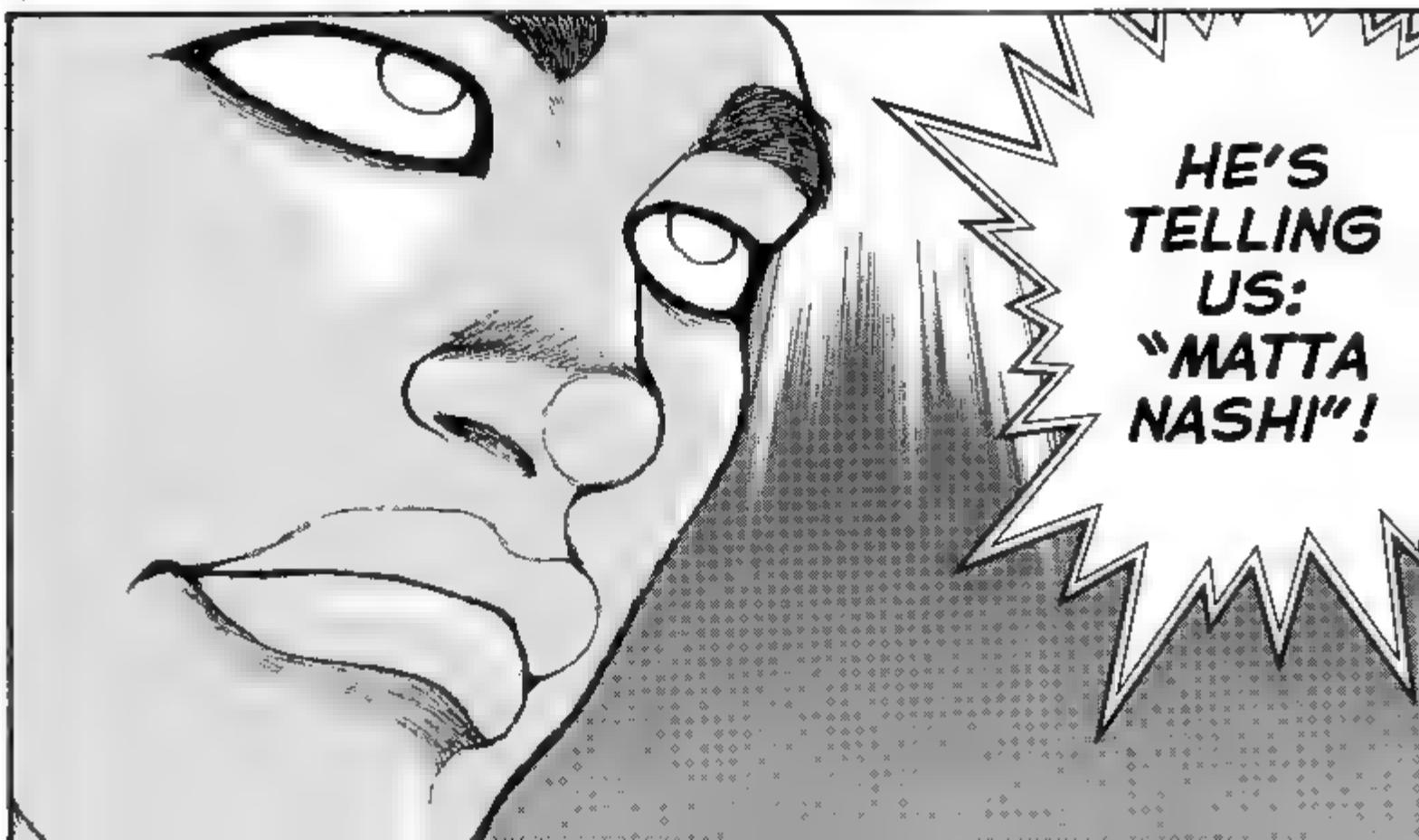
**A LITERAL
SHIKIRI-
NAOSHI...**

**!!
!!
!!**



OHH!?

**HE'S PUT
HIS HANDS
DOWN THIS
TIME!?**



**HE'S
TELLING
US:
"MATTA
NASHI"!**



THE OOEKI
KYOGEI SETS
HIMSELF
SERIOUSLY!

AGAINST
AN OLD MAN
ONE-SIXTH
HIS SIZE,



16





板垣恵介



HAKKE-
YOI!!!

**WELL,
HELL...**

Used here, a “shikirinaoshi” is just a match reset.

Cleaner: Stew

Redrawer: Stew

Translator: One.Penguin0



1

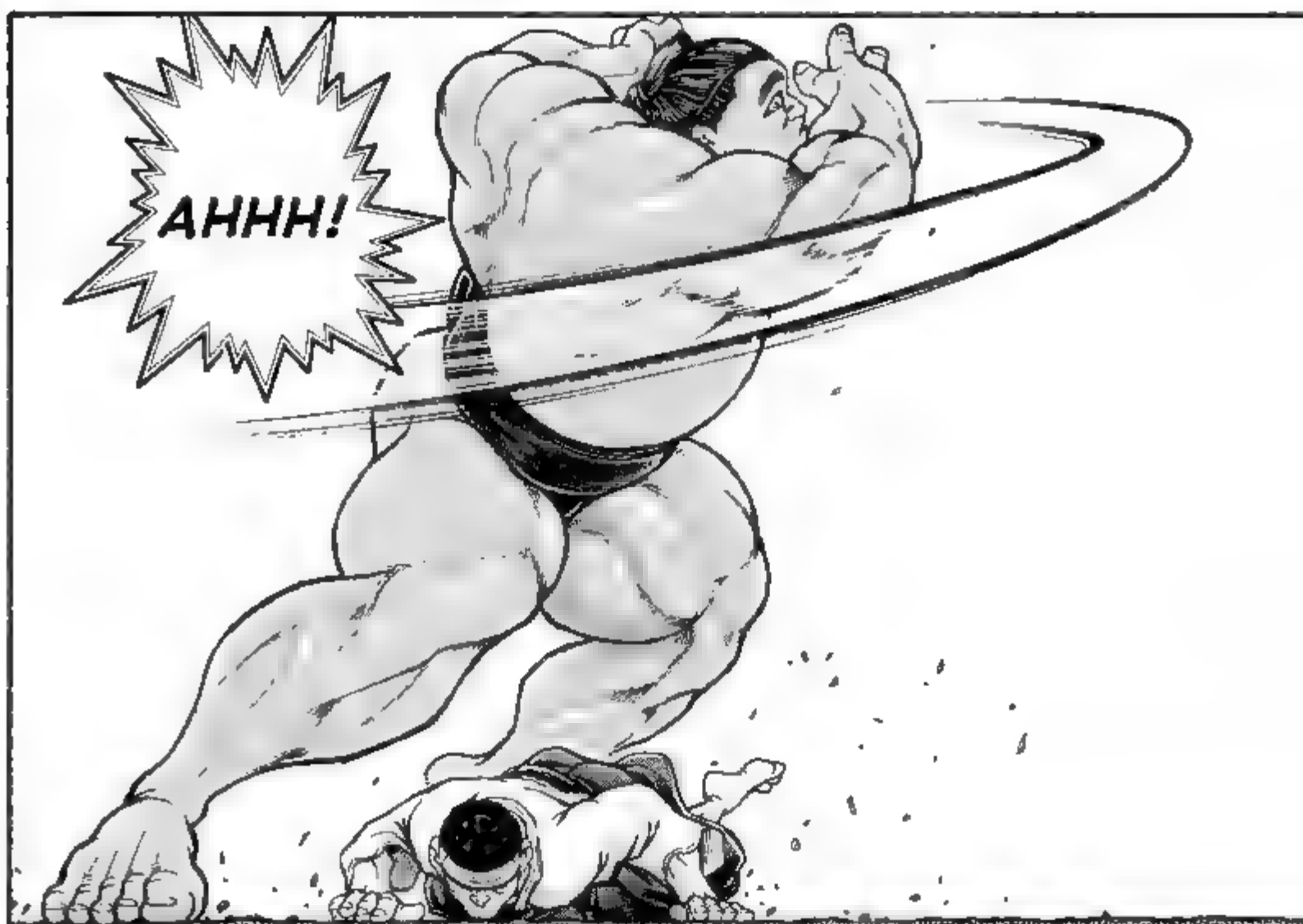


(C) 1994

ITAGAKIGUMI: URA HIDEYOSHI, SHIBUYA TOHREI B. HAMASAKI AYOHI JAPAN,
 TSUGAOKA YOSHIOKI, TACHI HIDEYUKI, HASEGAWA NAOKI, NAGATA YUKINORI,
 KAKIUE NAOKI, YAMASHITA TAKESHIKO, TOYO

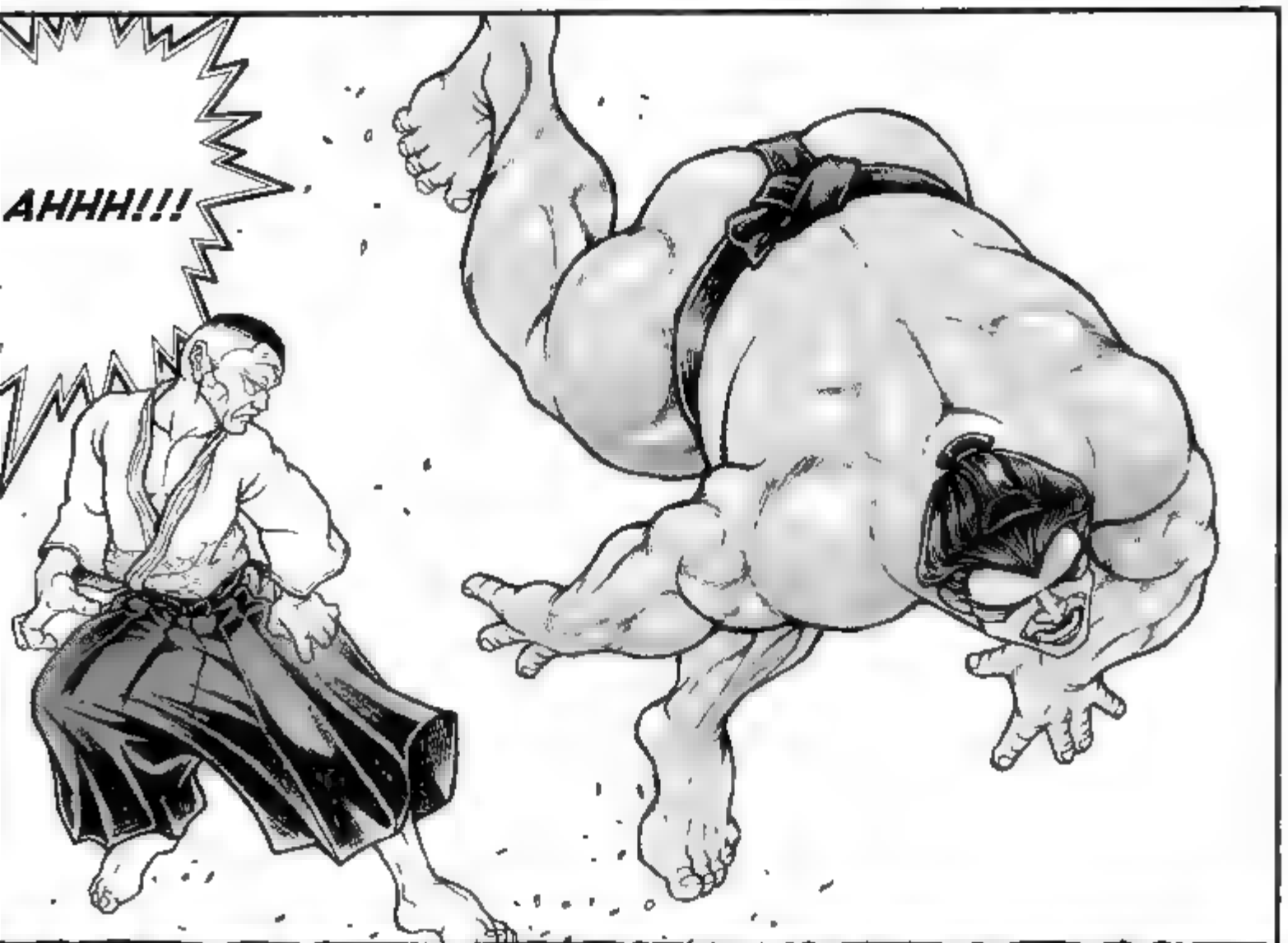


2





3



(7/24/94)





5











MY WORDS
CAN'T
KEEP UP
WITH
THEIR
ACTIONS!



HE
TOOK A
STANCE.



I CAN'T
KEEP UP!



WITH BOTH HANDS
ON THE GROUND,
MAKING YOUR
BODY INTO AN
OBSTACLE!

TURNING JUST
THE TIP OF YOUR
FINGER INTO A
SWORD TO STAB
THE THROAT!



BOTH,
UNEXPECTED
ATTACKS
IMPOSSIBLE
IN SUMO!



**THIS MUST
BE A FIRST
FOR THE
OOZEKI!**



**THE
OOZEKI
HAS NOT
TOUCHED
THE
GROUND!**

**YET,
HE'S STILL
STANDING!**

YET, AS
SOON AS
HE LANDED,

HE WAS
BLASTED
HIGH INTO
THE AIR
BY IT,

HE
AUDACIOUSLY
BLOCKED A
VERY HEAVY
HARITE!

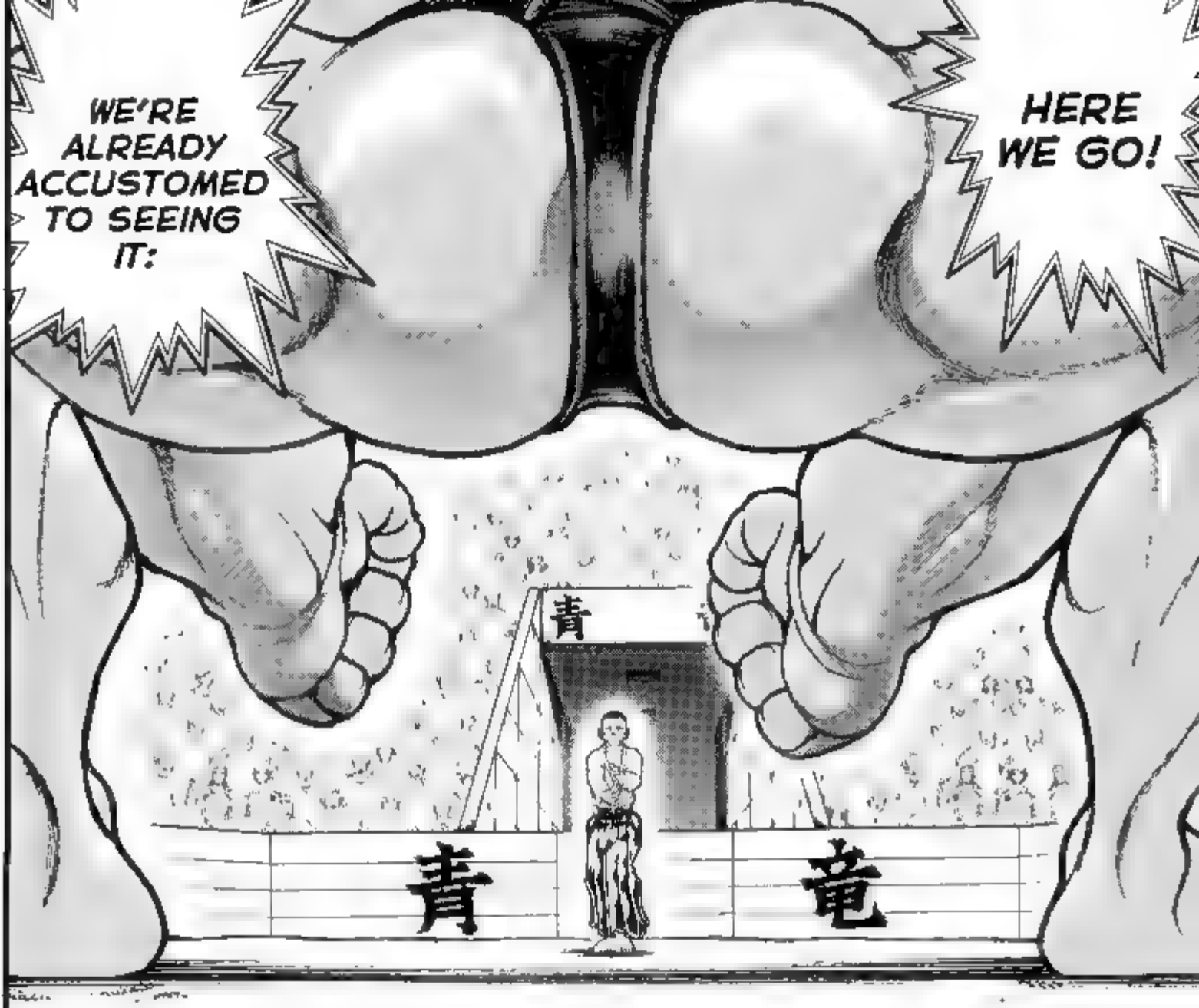
THE
MASTER,
SHIBU-
KAWA
GOUKI!

THE HANDS
THAT HAD
BEEN AT
HIS SIDES
WERE UP IN
A STANCE!



WE'RE
ALREADY
ACCUSTOMED
TO SEEING
IT:

HERE
WE GO!

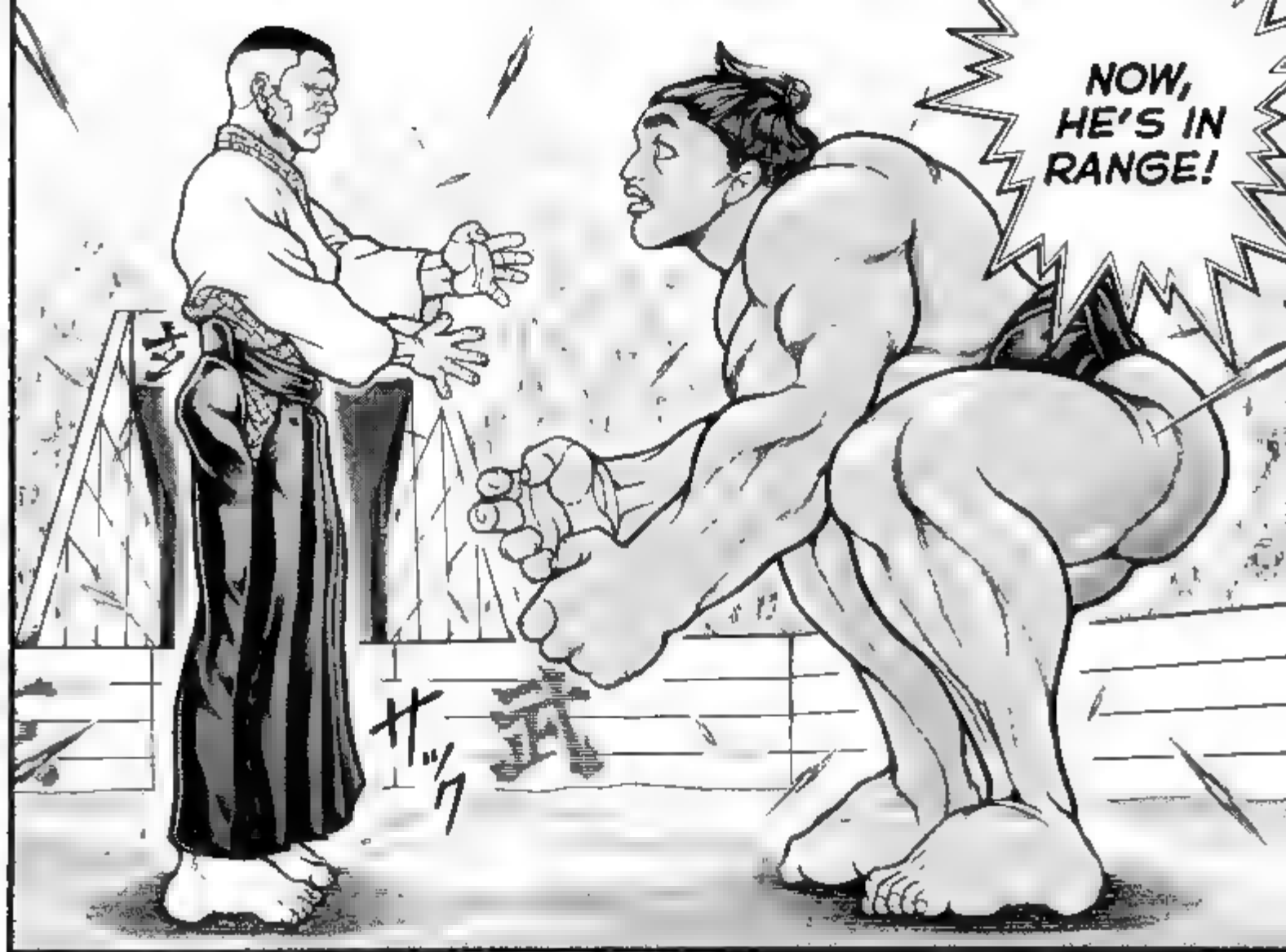


HE'S A
DYED-IN-
THE-WOOL
GRAND
SUMO
MAN!



KYOGEI
STARTS
TO LOWER
HIMSELF!







HE
DROPPED
HIS
STANCE
...!?



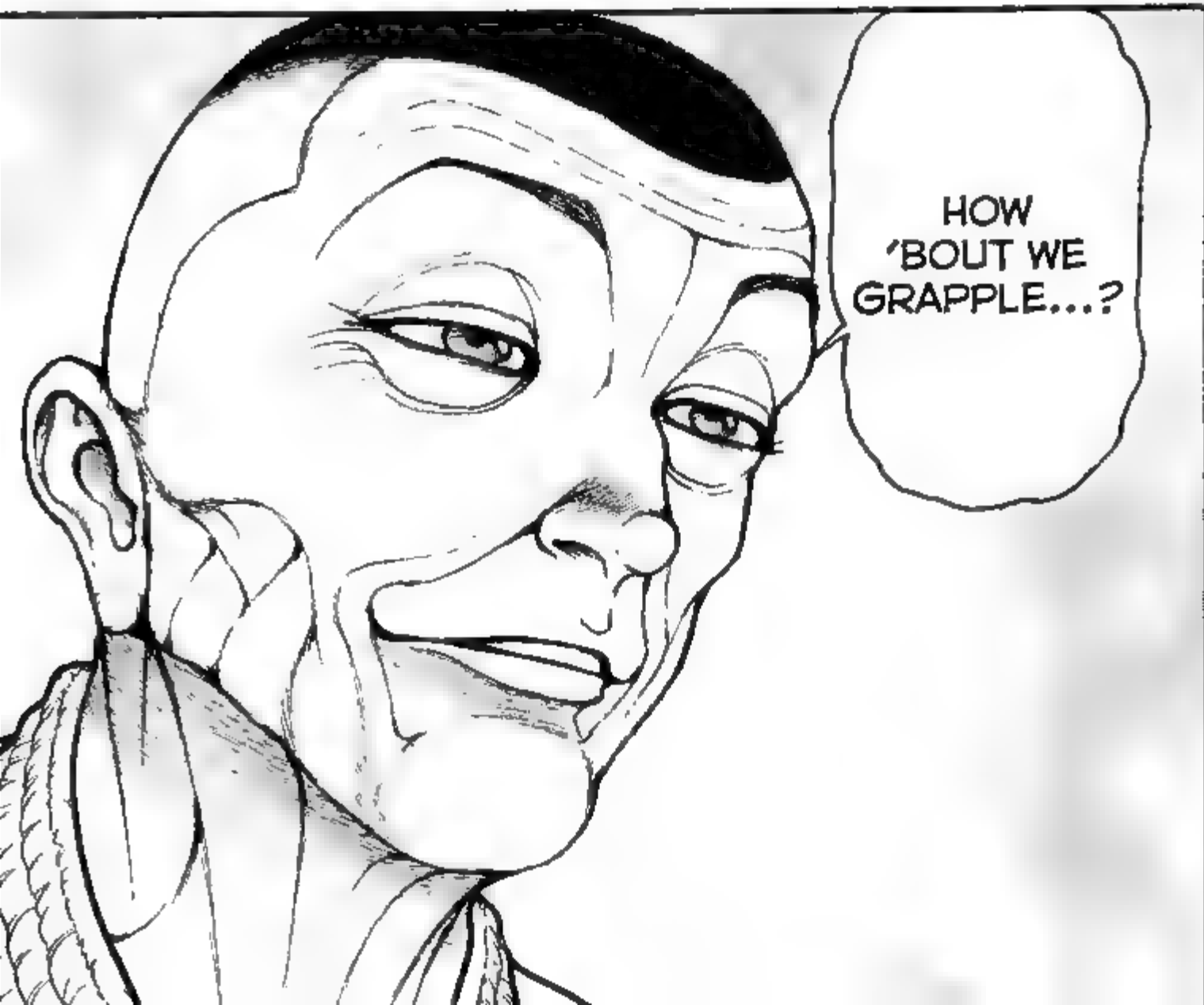
OH...!?



OO-
ZEKI...

Y'KNOW
WHAT?

17



HOW
'BOUT WE
GRAPPLE...?





19



**THIS IS THE
WORLD'S MOST
INDISCRIMINATE
GAPPURI-
YOTSU!!!**



Break next week.

Gappuriyotsu describes when two rikishi are locked chest-to-chest with matching favoured grips.

I'm assuming that Itagaki is implying that Shibukawa's favoured grip is no grip.

Cleaner: Stew

Redrawer: Stew

Translator: One.Penguin0

【特別】**第2期**
情報解禁!!

白粉地獄

巨大力士に迫る

臨界点合気の！

バキ道

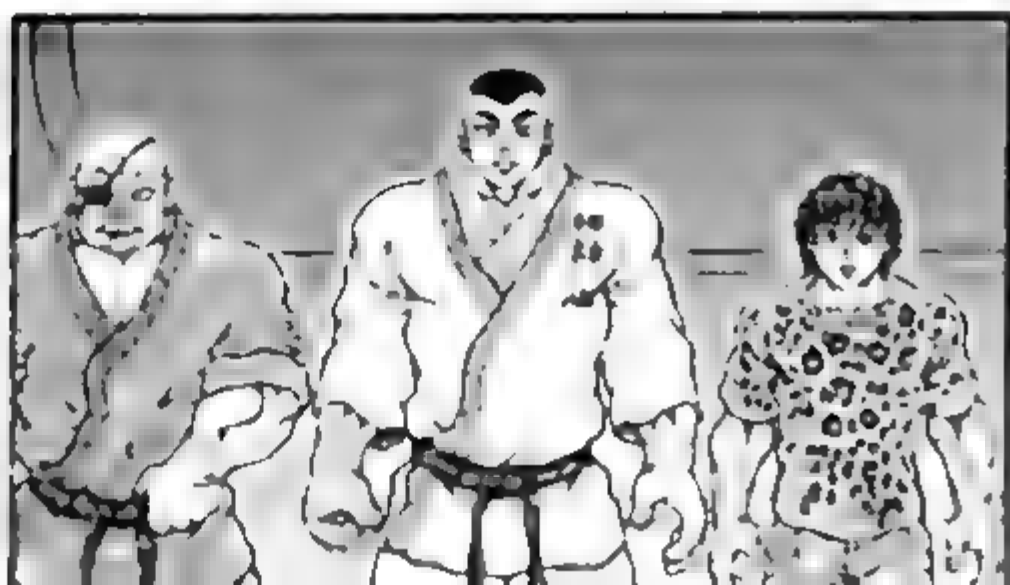
天下圖說 力士圖章

最新刊5巻3月6日●発売!!!

**THIS IS THE
WORLD'S MOST
INDISCRIMINATE
GAPPURI-
YOTSU!!!**



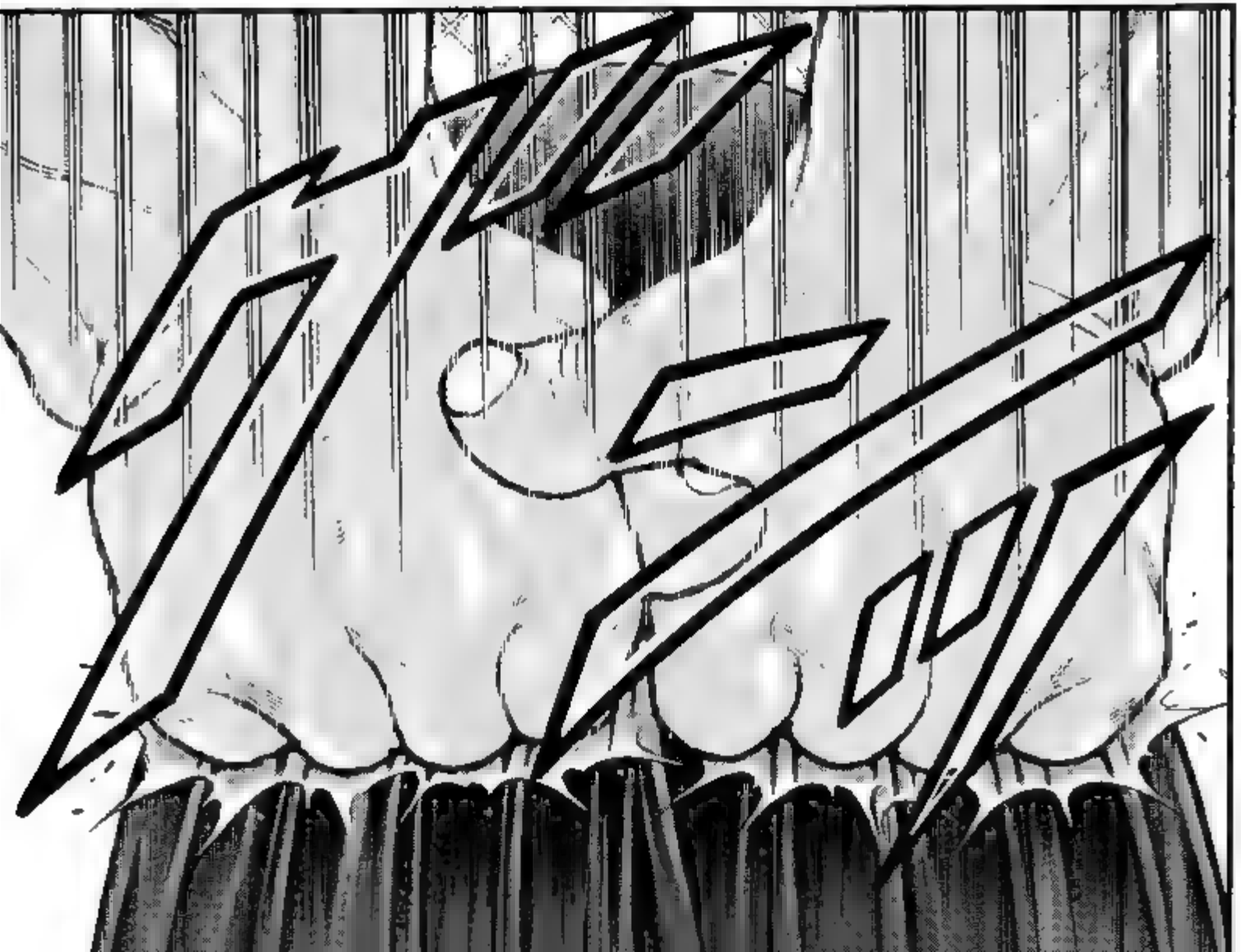
THE
OOZEKI'S IN
COMPLETE
CONTROL!!?







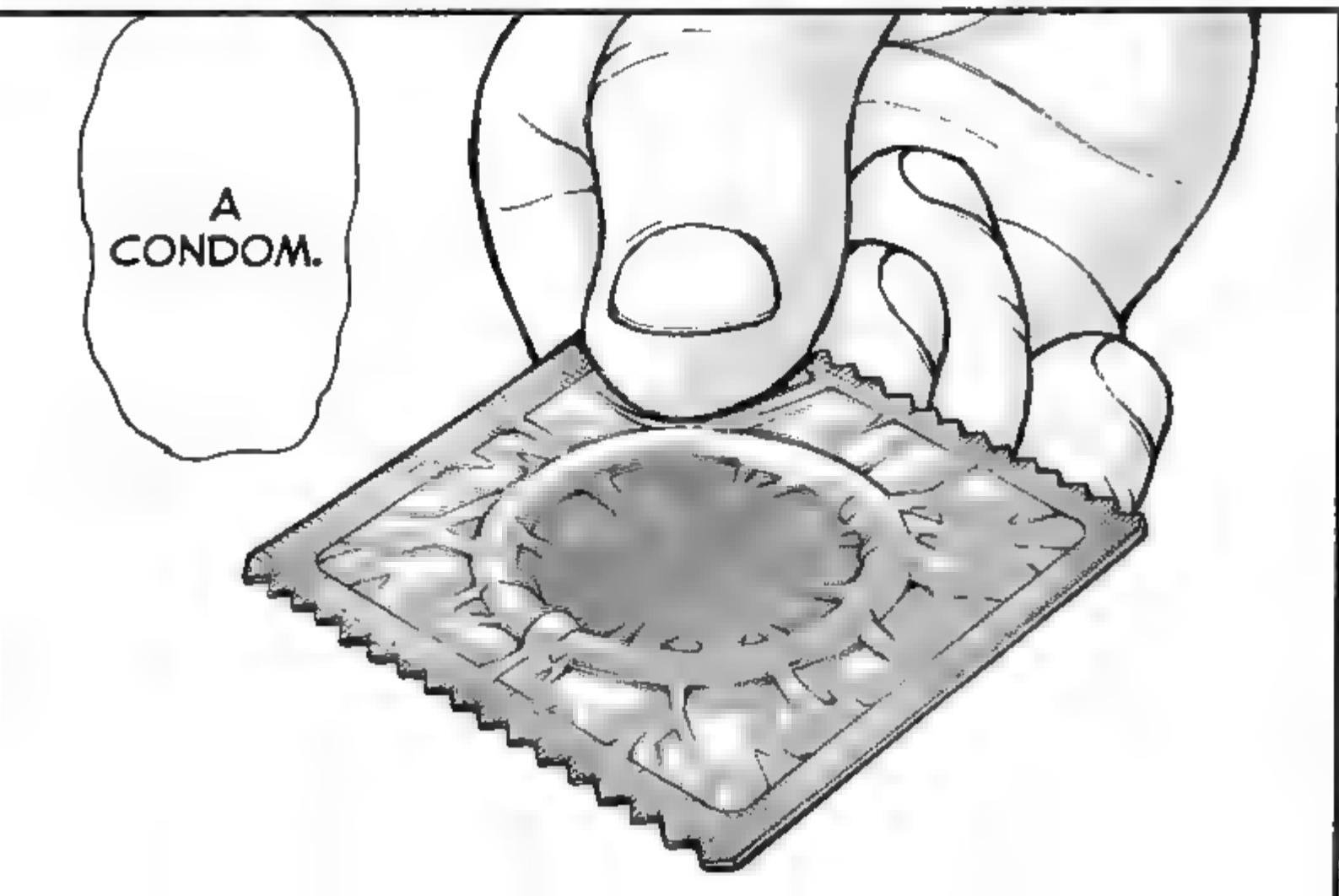




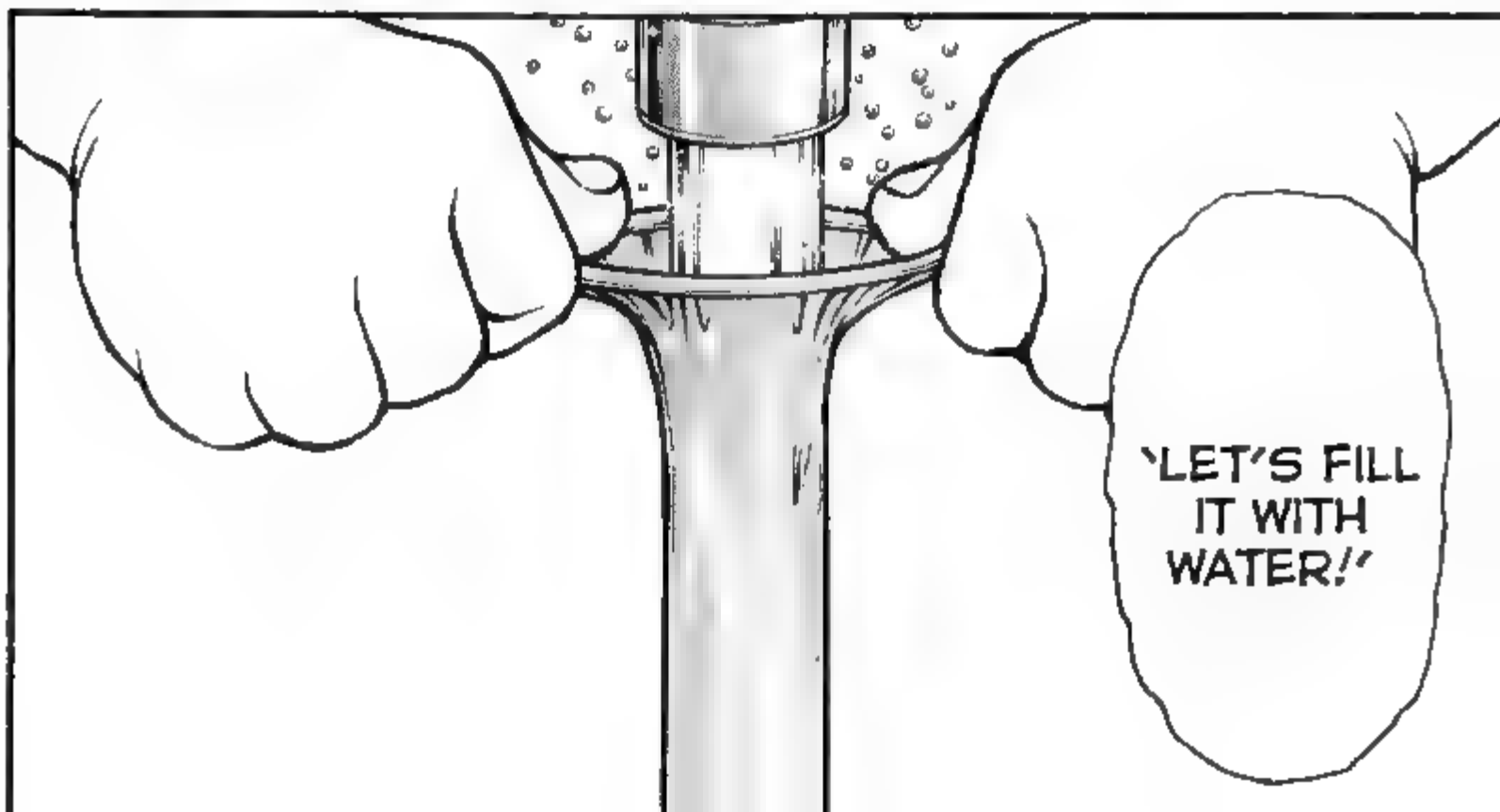
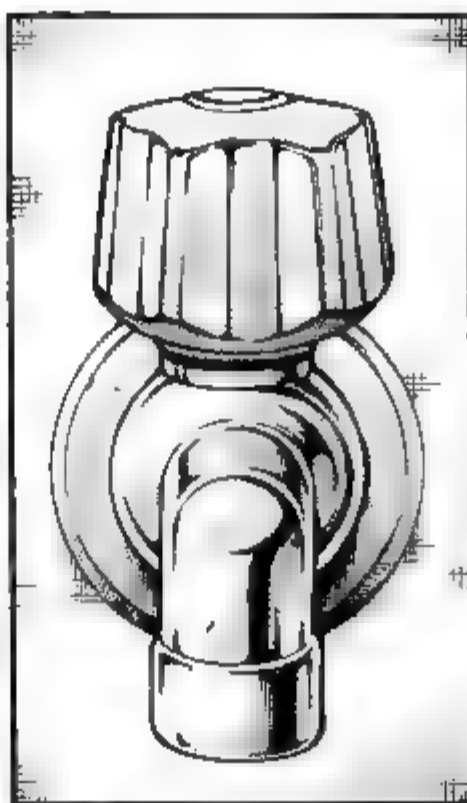


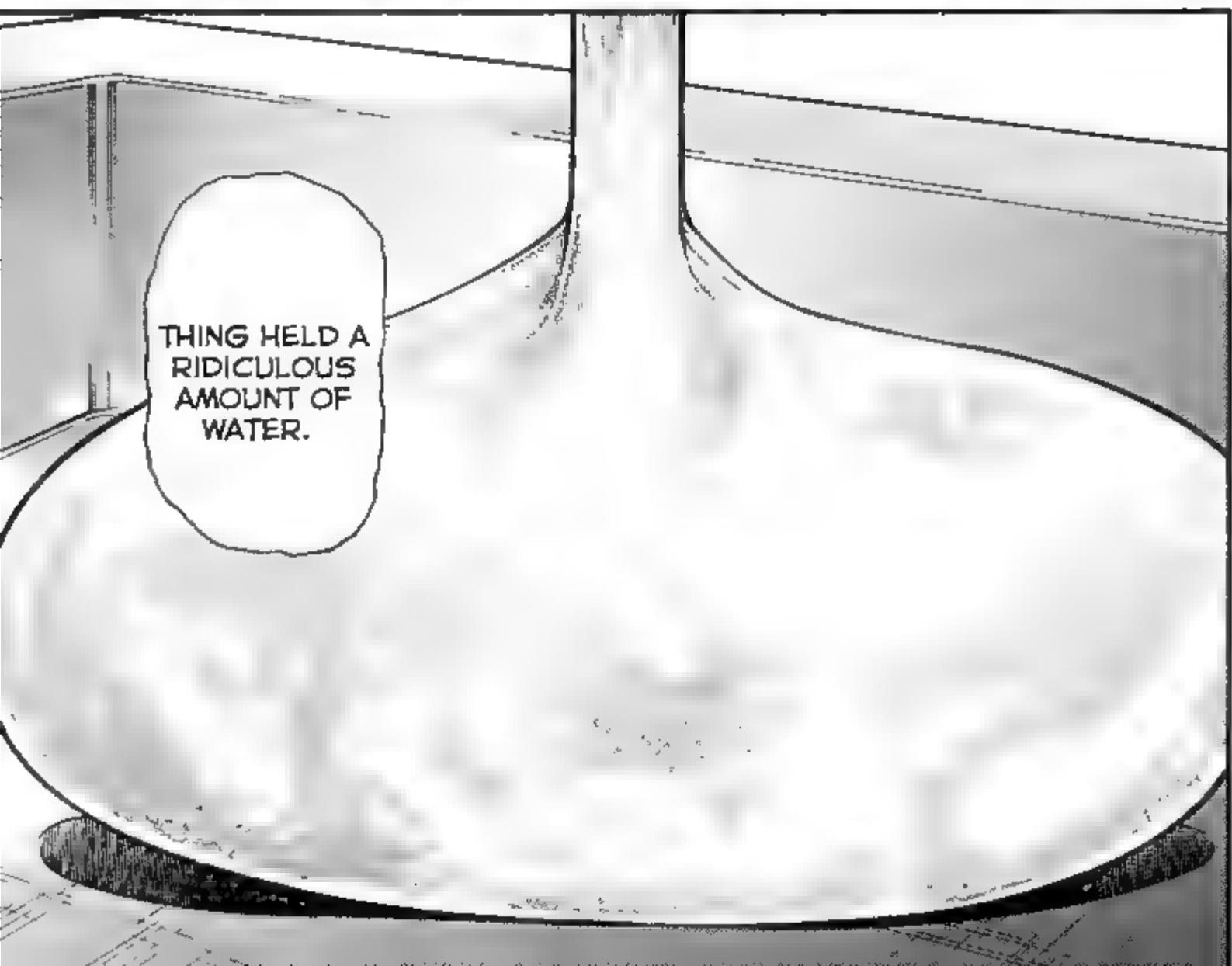
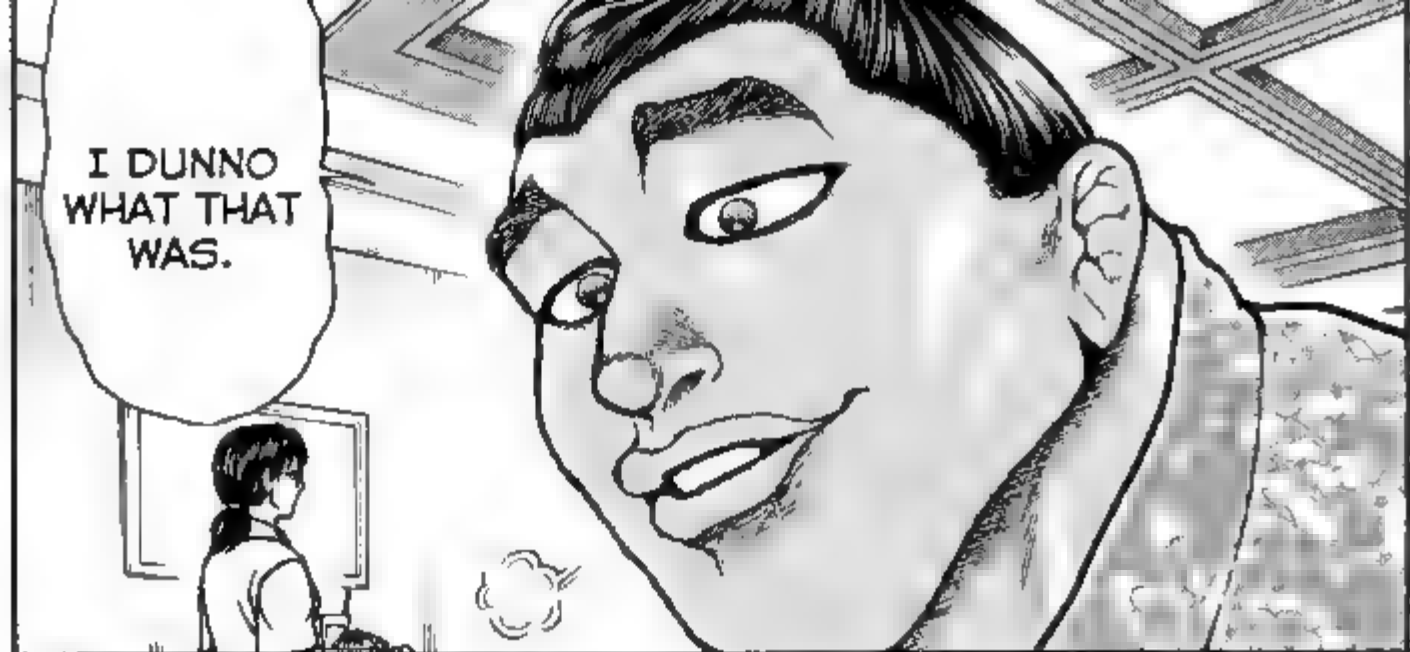


9



100%



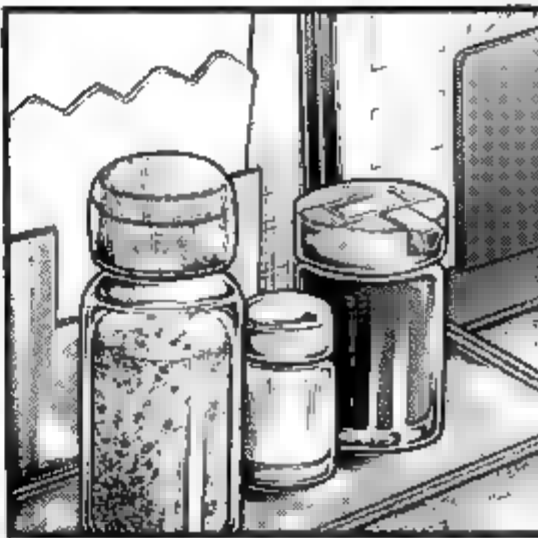




TOOK ONLY THAT
TO HAVE US
IN TEARS.



BUT
THAT
WAS
IT.



12



SHIBU-
KAWA-
SENSEI
...



I REMEM-
BERED
THAT.

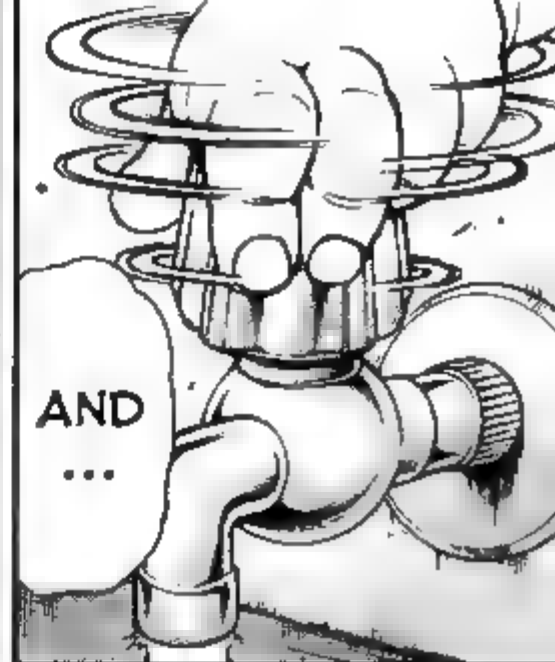
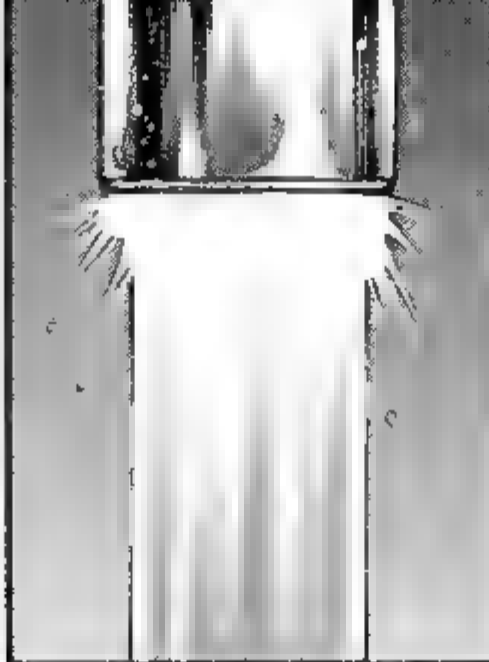


PUT A
CONDOM
ON MY
BACK.

A FUCKIN'
MASSIVE
ONE.



THE
WEIGHT
KEPT
PILING
ON.



AND
...

14

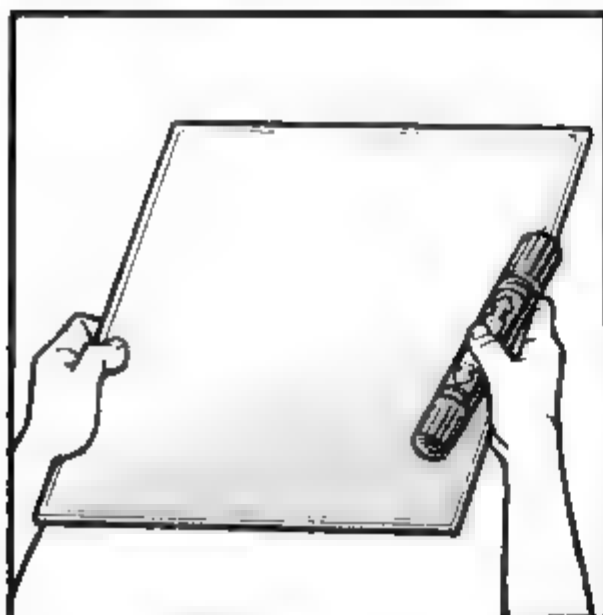


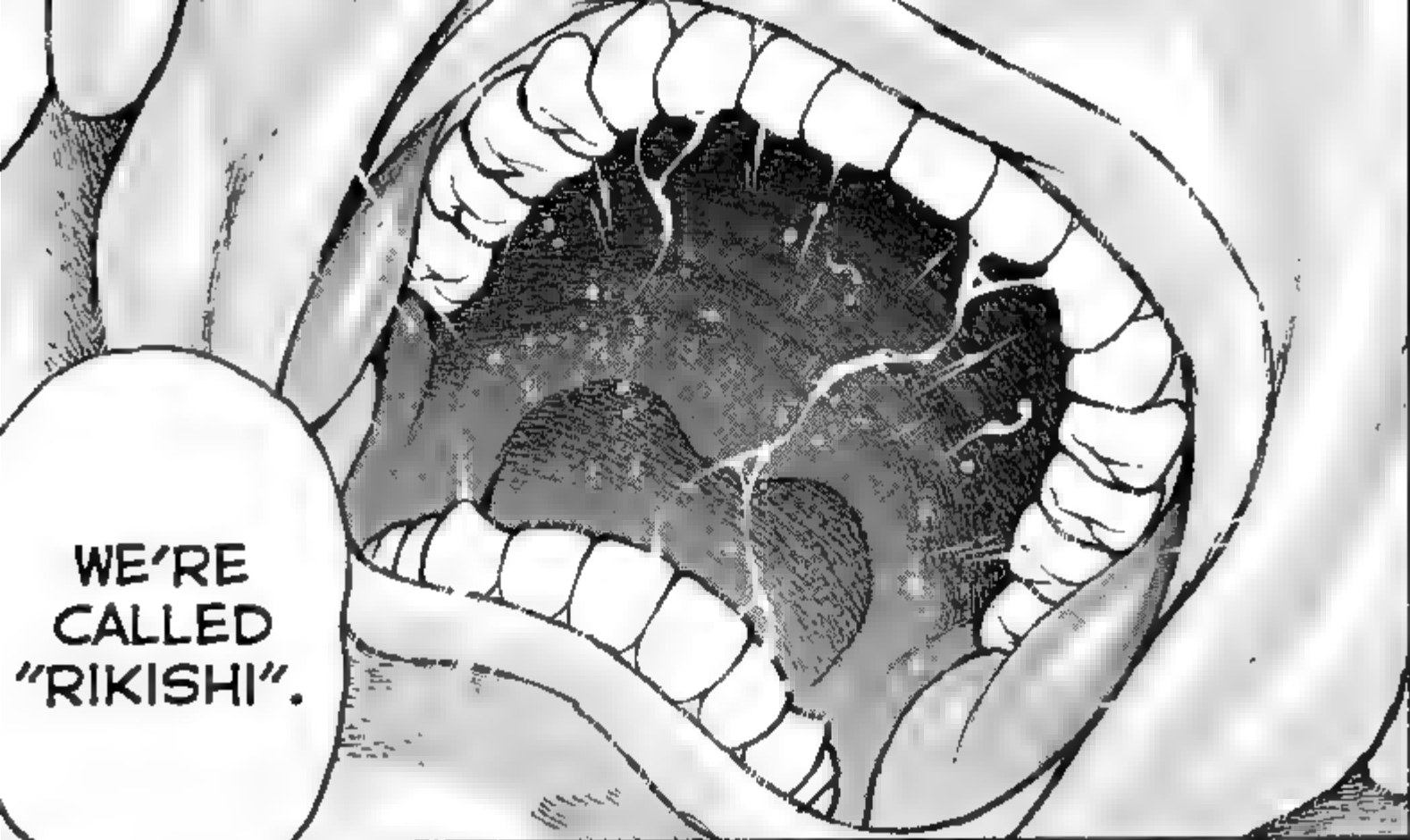
74

**AIKI IS
MAGICAL!**

**MAN, IT'S
AN AMAZING
TECHNIQUE!**

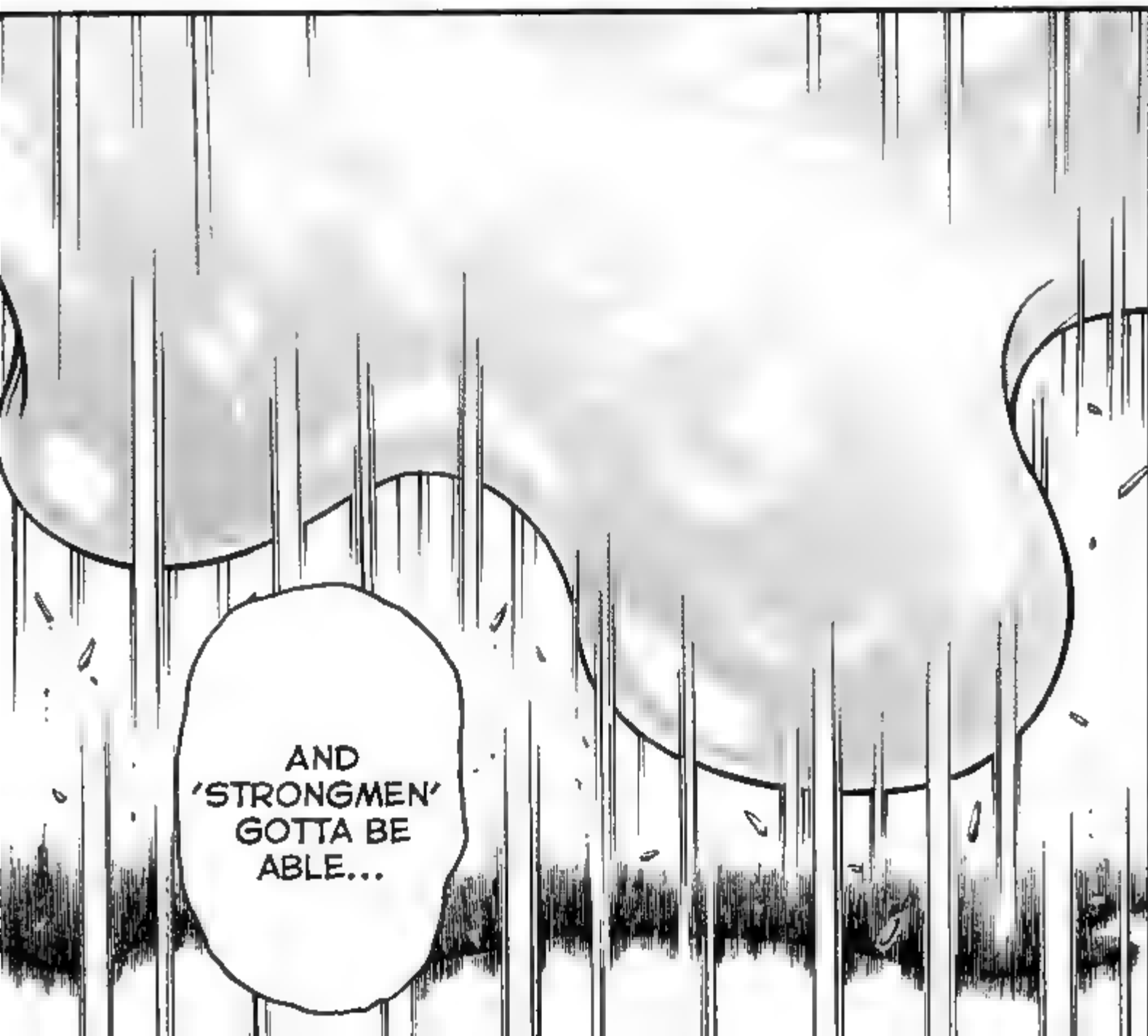






WE'RE
CALLED
"RIKISHI".

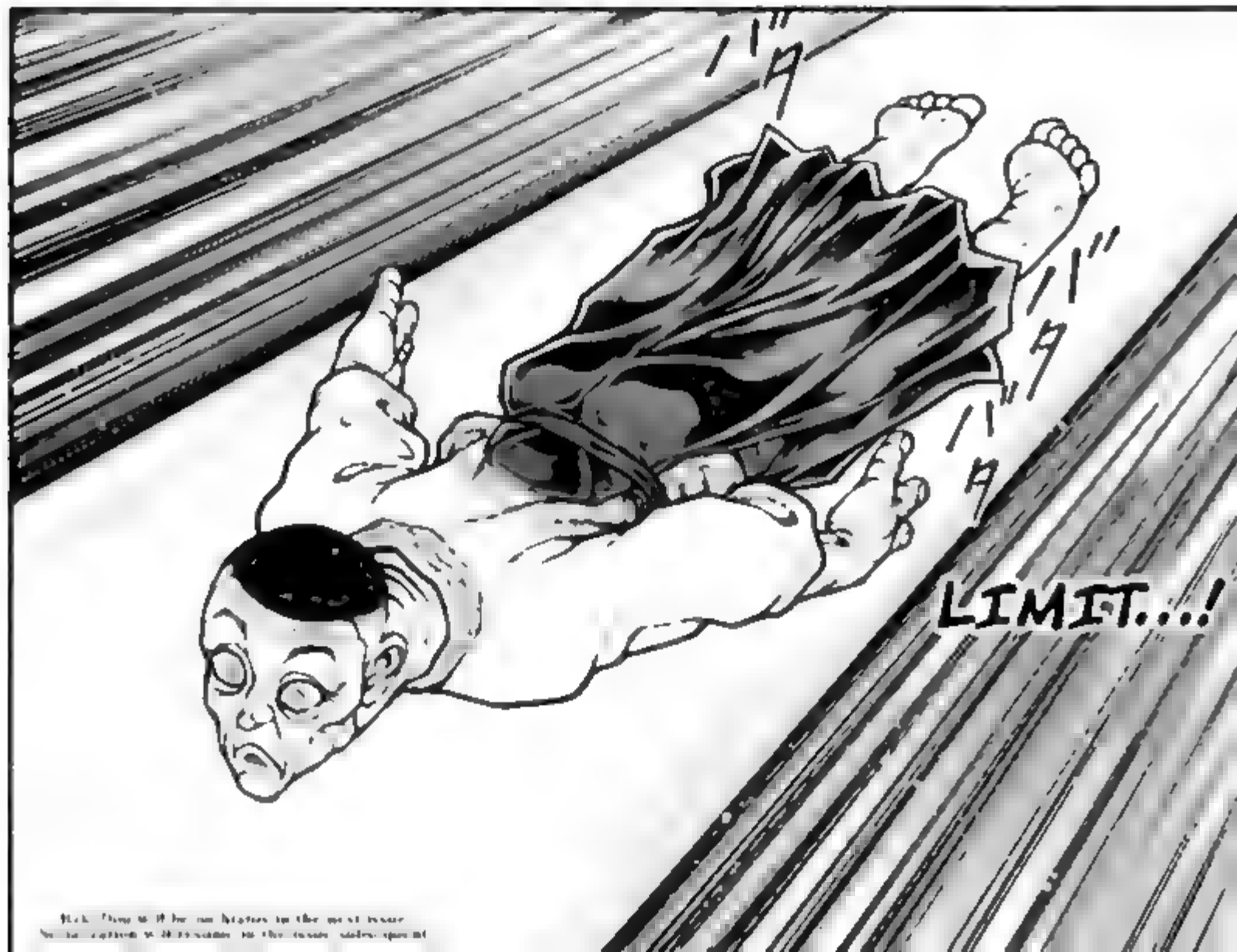
17



AND
'STRONGMEN'
GOTTA BE
ABLE...

**TO REPEL
MAGIC.**





Cleaner: Stew
Redrawer: Stew
Translator: One.Penguin0

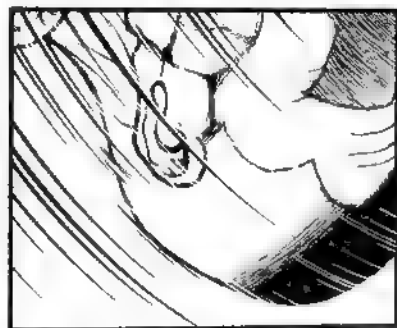
Volume 5 is currently on sale!

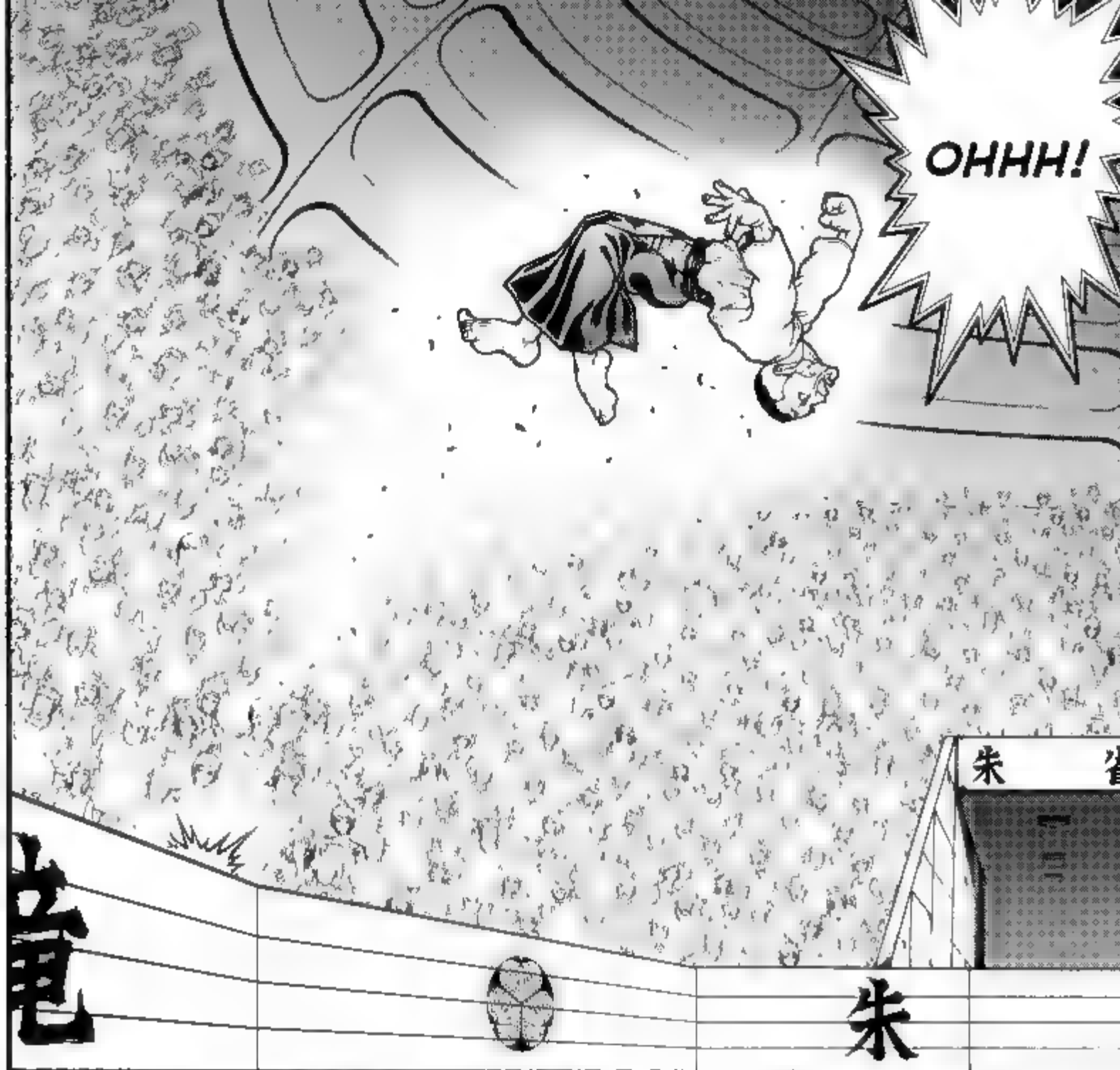


いた かき けい すけ
板垣恵介

ITAGAKIGUMI: URA HIDEMITSU, SHIBUYA TOORU R,
HAMASAKI AYUMI JAPAN, OTSUGANDAMU YOROSHIKU,
TACHI HIDEAKI, HOSOYA NAO, NAGAYA YUKINORI,
ARAIKIRI NAOKI, YAMASHITA TAKEHIKO, TOYO

Chapter 55:
With Age Comes Wisdom









HE
MANAGED
TO LAND
ON THE
FENCE!



EVEN
THOUGH
HE WAS
LOBBED
BY THE
OOZEKI,



SPUN, AND
TOUCHED
DOWN UN-
HARMED!

THEN HE
FLIPPED
HIS BODY
AROUND,



THIS
MASTER
IS TO BE
FEARED!!

AND
WEATHERED
IT, WHICH IS
INCREDIBLE,
BUT...

SHIBUKAWA-
ROU GOT
TOSSED IN
A STRAIGHT
LINE .

THE ABSOLUTE
TECHNIQUE
AIKI WAS
OVERTURNED
BY FORCE.

THIS'S
REALLY
SOME-
THING.

FOR SOMEONE
TO HAVE THE
POWER TO
OVERTURN
AIKI...

FOR IT TO BE
POSSIBLE TO
OVERTURN
AIKI WITH
POWER...

AND IT CAN'T
WORK AGAINST
A MIGHT THAT
WILL PITCH A
47-KILOGRAM
MAN DOWN A
STRAIGHT
LINE.

FOR ALL IT IS,
AIKI COULDN'T
WORK AGAINST
AN ELEPHANT
OR A RHINO.

**A
TERRIFYING
REALITY
HAS BEEN
REVEALED!**

**BUT, AT
THE SAME
TIME!**



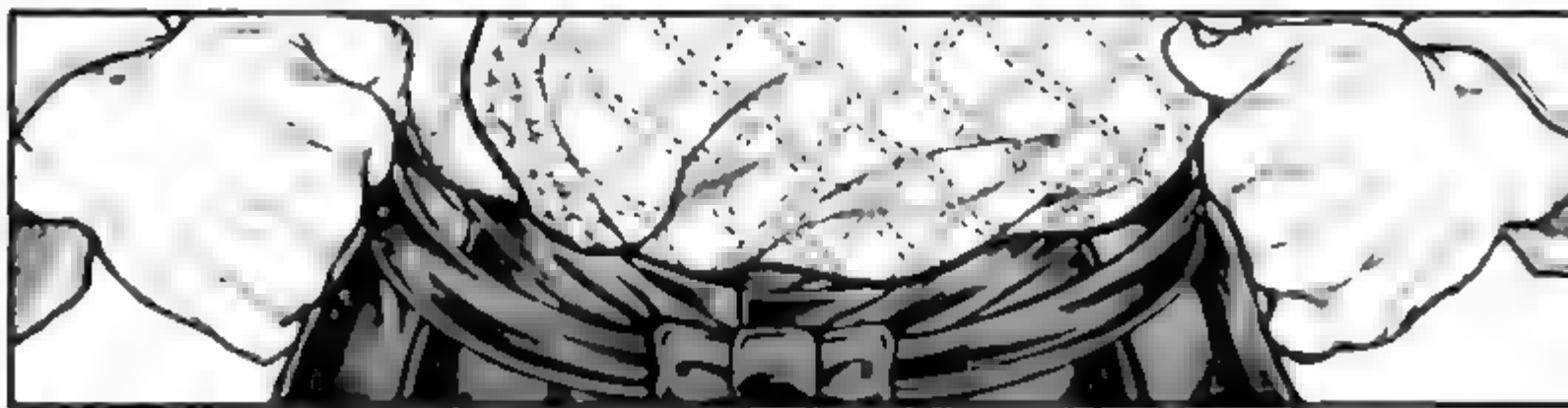
DOESN'T
WORK ON
THE GRAND
OOZEKI!

THE
SECRET
ART OF
AIKI...





HE'LL
KNOCK BACK
THE SECRET
TECHNIQUE
OF AIKI WITH
SHEER
STRENGTH!



HEY,
OOZEKI.







NOW THAT'S
'THE WISDOM
OF AGE!'



HA-
HA...



THAT
THE OOEZKI,
WHO DEFEATED
AIKI AND THREW
HIM THROUGH
THE AIR, FLED!

HE HAS THE
BRAZEN-
NESS TO
DECLARE...



IT'S THIS
THAT MAKES
THE MASTER
SO AMUSING!

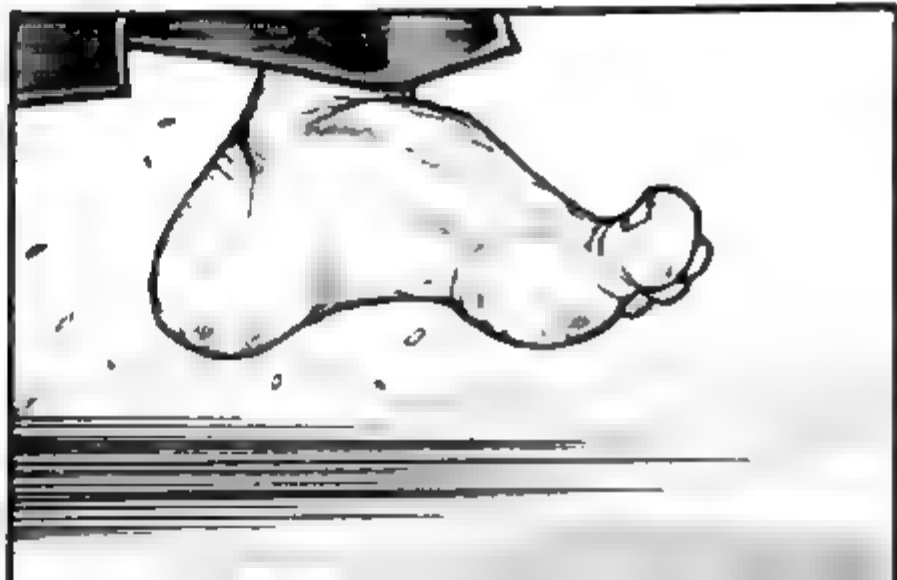
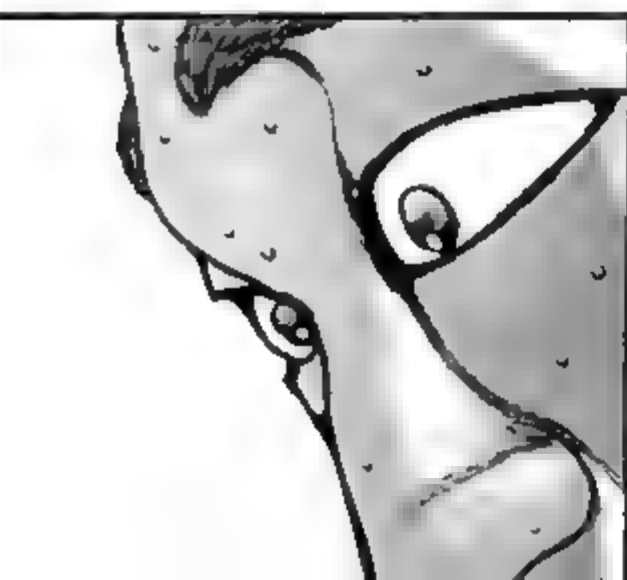
朱

NOW,
GRAND
OOZEKI.





15





16





THE TINY
SHIBU-
KAWA
GOUKI
...



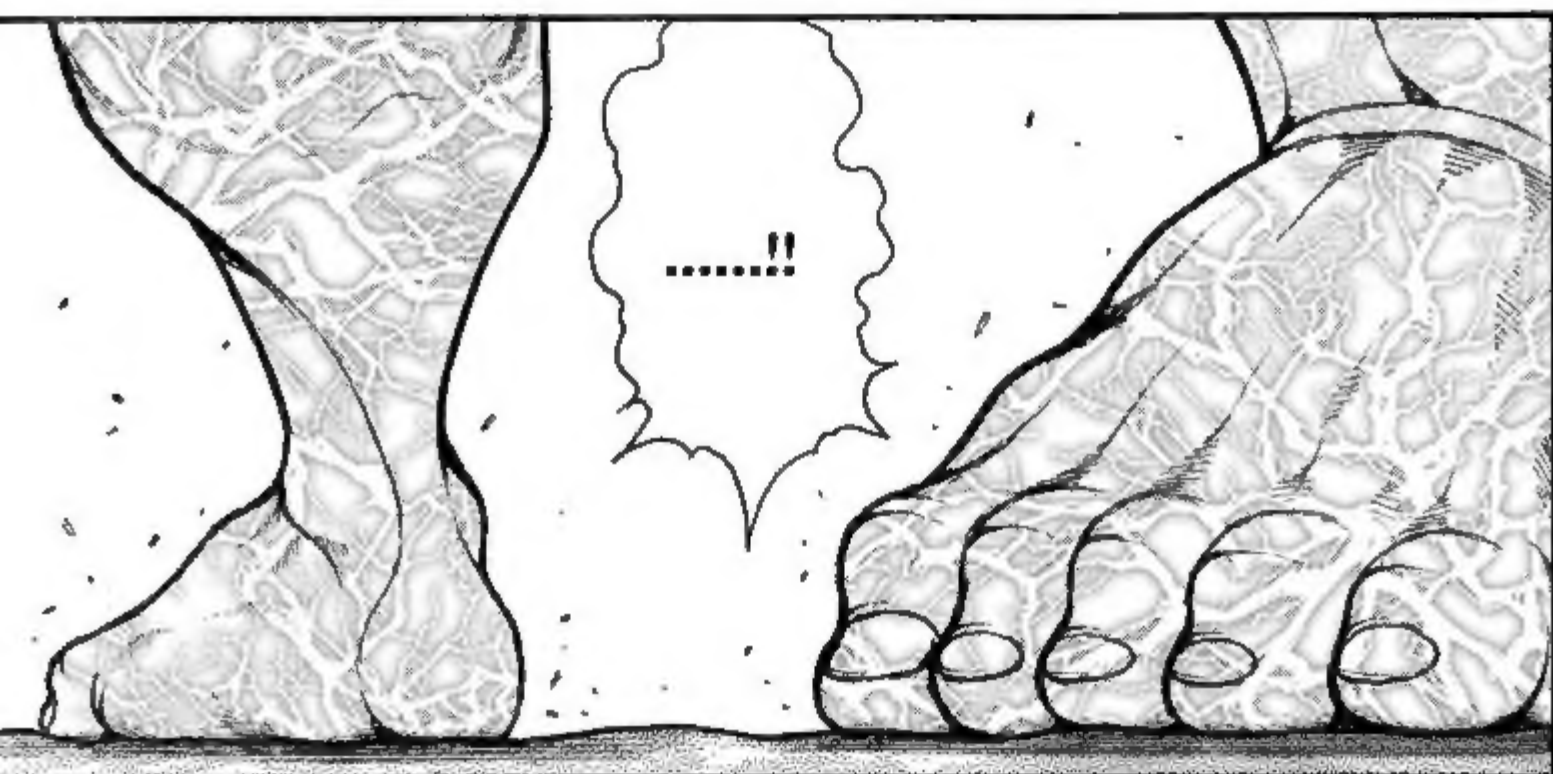
TAKES
HIS OWN
GAPPURI-
YOTSU!



IS
THIS A
JOKE!?

WHAT IS
THIS!?







**I FOUL
OUT!**

**I like The Motion Picture better than The Wrath of Khan.
And that's only *partly* because I hate Kirstie Alley's guts.**

**Cleaner: Stew
Redrawer: Stew
Translator: One.Penguin0**